

Pelle hydraulique

330

Caractéristiques techniques

Les configurations et les caractéristiques peuvent varier en fonction de la région. Veuillez consulter votre concessionnaire Cat® pour connaître les disponibilités dans votre région.

Table des mtières

Spécifications	2
Moteur	Poids en ordre de marche et pressions au sol
Mécanisme d'orientation2	Poids des composants principaux
Poids	Dimensions
Chaînes	Plages et forces de travail
Entraînement	Capacités de levage de la flèche normale8
Circuit hydraulique2	Capacités de levage de la flèche droite12
Contenances pour l'entretien2	Capacités de levage de la flèche SLR18
Normes	Compatibilité et spécifications du godet20
Performances acoustiques	Guide des équipements
Équipement standard et de série	31
Options de la cabine	
Kits et équipements installés par le concessionnaire	
Déclaration environnementale de la 330	35



Moteur		
Modèle de moteur	C7.1 Cat®	
Puissance nette		
ISO 9249	203,7 kW	273 hp
ISO 9249 (DIN)	277 hp (uni	té métrique)
Puissance moteur		
ISO 14396	205 kW	275 hp
ISO 14396 (DIN)	279 hp (uni	té métrique)
Alésage	105 mm	4 in
Course	135 mm	5 in
Cylindrée	7,011	428 in ³
Compatibilité avec le biodiesel	Jusqu'au B2	20(1)
0 0	ED4 T: 4 E:	

- Conforme aux normes américaine EPA Tier 4 Final, européenne Stage V, coréenne Stage V et japonaise 2014 sur les émissions.
- Recommandé pour une utilisation jusqu'à 4 500 m (14 760 ft) d'altitude avec détarage de la puissance moteur au-dessus de 3 000 m (9 840 ft).
- La puissance annoncée est testée conformément à la norme indiquée et en vigueur au moment de la fabrication.
- La puissance nette annoncée désigne la puissance disponible au volant lorsque le moteur est équipé d'un ventilateur, d'un système d'admission d'air, d'un circuit d'échappement et d'un alternateur.
- Régime moteur à 2 200 tr/min
- (1)Les moteurs diesel Cat ne doivent utiliser que des carburants diesel à teneur en soufre ultra faible (ULSD, ultra-low sulfur diesel) contenant 15 ppm de soufre au maximum) ou mélangés avec les carburants** suivants à émissions réduites de carbone jusqu'à :
 - ✓ 20 % de biodiesel EMAG (ester méthylique d'acide gras)*
 ✓ Diesel 100 % renouvelable, HVO (huile végétale hydrogénée) et carburants GTL (gaz à liquide)

Se référer aux directives pour garantir la performance de l'application. Consulter votre concessionnaire Cat ou la publication « Liquides conseillés pour machines Caterpillar » (SEBU6250) pour plus de détails.

- *Les moteurs sans dispositifs de post-traitement peuvent utiliser des mélanges plus élevés, contenant jusqu'à 100 % de biodiesel (pour l'utilisation de mélanges supérieurs à 20 % de biodiesel, consultez votre concessionnaire Cat).
- **Les émissions de gaz à effet de serre du tuyau d'échappement des carburants à faible intensité de carbone sont sensiblement les mêmes que celles des carburants traditionnels.

Mécanisme d'orientation Vitesse d'orientation 11,5 tr/min Couple d'orientation maximal 110 kN⋅m 81 132 lb-ft

Poids		
Poids en ordre de marche	31 400 kg	69 200 lb

• Train de roulement long, flèche normale, bras R3.2 m (10'6"), godet extra-robuste 1,76 m³ (2,30 yd³), patins à arête triple de 800 mm (31") et contrepoids de 6 700 kg (14 770 lb).

Chaînes		
Largeur des patins standard	800 mm	31 in
Largeur des patins en option	600 mm	24 in
Largeur des patins en option	700 mm	28 in
Nombre de patins (par côté)	50	
Nombre de galets inférieurs (par côté)	9	
Nombre de galets supérieurs (par côté)	2	

Entraînement Performances en côte	35°/70 %	
Vitesse de translation maximale	5,3 km/h	3,3 mph
Effort de traction à la barre d'attelage maximal	248 kN	55 753 lbf

Circuit hydraulique		
Circuit principal – Débit maximal – Équipement	560 l/min (280 × 2 pompes)	148 US gal (74 × 2 pompes)
Pression maximale – Équipement normal	35 000 kPa	5 075 psi
Pression maximale – Équipement – Mode levage de charges lourdes/ Auto Dig Boost	38 000 kPa	5 510 psi
Pression maximale – Translation	35 000 kPa	5 075 psi
Pression maximale – Rotation	29 800 kPa	4 320 psi
Vérin de flèche – Alésage	140 mm	6 in
Vérin de flèche – Course	1 407 mm	55 in
Vérin de bras – Alésage	150 mm	6 in
Vérin de bras – Course	1 646 mm	65 in
Vérin de godet – Alésage	135 mm	5 in
Vérin de godet – Course	1 156 mm	46 in

Contenances pour l'entretien		
Contenance du réservoir de carburant	474 1	125,2 US gal
Circuit de refroidissement	251	6,6 US gal
Huile moteur	251	6,6 US gal
Réducteur d'orientation	101	2,6 US gal
Réducteur (chacun)	5,51	1,5 US gal
Circuit hydraulique (réservoir compris)	3101	81,9 US gal
Réservoir hydraulique	1471	38,8 US gal
Réservoir de liquide d'échappement diesel (DEF)	41 1	10,8 US gal

Normes	
Freins	ISO 10265:2008
Cabine/Cadre de protection en cas de retournement (ROPS)	ISO 12117-2:2008
Protections du conducteur (OPG, Operator Protective Guards)* (en option)	ISO 10262:1998 Niveau II

*Obligatoire pour la configuration de flèche droite.

Performances acoustiques		
ISO 6395:2008 (externe)	103 dB(A)	
ISO 6396:2008 (à l'intérieur de la cabine)	70 dB(A)	

• Le port de protections auditives peut s'avérer nécessaire lorsque le conducteur travaille dans un poste de conduite ouvert (qui n'est pas correctement entretenu ou dont les portes/vitres sont ouvertes) pendant de longues périodes ou dans un environnement bruyant.

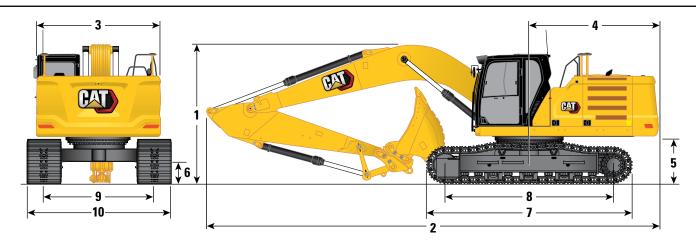
Poids en ordre de marche et pressions au sol

	Patins à triple arête Patins à triple arête 800 mm (31") extra-robustes de 700 mm (28		•	Patins à arête simple de 600 mm (24")		
	Poids	Pression au sol	Poids	Pression au sol	Poids	Pression au sol
Configuration de la machine de base	kg	kPa	kg	kPa	kg	kPa
	(lb)	(psi)	(lb)	(psi)	(lb)	(psi)
Châssis de base avec galets inférieurs et galets supérieurs						
Contrepoids 6 700 kg (14 770 lb) et machine de base à train de ro	oulement long					
Flèche normale + Bras R3.2CB2 (10 '6 ") + Godet extra-robuste 1,76 m³ (2,30 yd³)	31 400	45	31 000	51	30 700	58
	(69 200)	(6,5)	(68 400)	(7,3)	(67 700)	(8,5)
Flèche normale + Bras R3.75CB2 (12 '4 ") + Godet extra-robuste 1,76 m³ (2,30 yd³)	31 600	45	31 200	51	30 900	59
	(69 700)	(6,5)	(68 800)	(7,4)	(68 100)	(8,5)
Flèche normale + Bras R3.75CB2 (12 '4 ") + Godet extra-robuste 1,54 m³ (2,01 yd³)	31 400	45	31 100	51	30 700	58
	(69 200)	(6,5)	(68 600)	(7,4)	(67 700)	(8,5)
Flèche super longue portée + Bras SLR 7.85A (25'9") + Godet CC de 0,57 m³ (0,75 yd³)	31 400	45	31 000	51	30 700	58
	(69 200)	(6,5)	(68 400)	(7,3)	(67 700)	(8,5)

Tous les poids en ordre de marche comprennent un réservoir de carburant à 90 % avec un conducteur de 75 kg (165 lb).

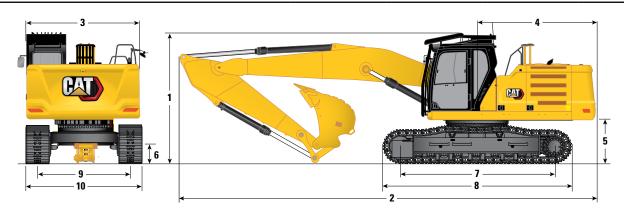
	kg	lb
Poids de la machine de base (avec contrepoids de 6 700 kg [14 770 lb], châssis de tourelle, train de roulement long avec galets inférieurs et deux vérins de flèche) – ne comprend pas le poids de 90 % du réservoir de carburant et conducteur de 75 kg [165 lb].	21 200	46 700
Patins:		
Patins de chaîne à triple arête de 800 mm (31") de largeur et 13 mm (0,51") d'épaisseur avec rallonge de marchepied	4 590	10 120
Patins de chaîne à triple arête extra-robuste de 700 mm (28") de largeur, 13 mm (0.51") d'épaisseur	4 200	9 260
Patins de chaîne à arête simple de 600 mm (24") de large et 15 mm (0,59") d'épaisseur	3 890	8 580
Deux vérins de flèche	490	1 080
Poids de 90 % du réservoir de carburant et conducteur de 75 kg (165 lb)	460	1 010
Contrepoids:		
Contrepoids 6 700 kg (14 770 lb)	6 700	14 770
Train de roulement (sans patins de chaîne):		
Train de roulement long avec rouleaux extra-robustes	6 700	14 800
Flèches (avec canalisations, axes, vérin de bras):		
Flèche normale 6,15 m (20'2")	2 310	5 090
Flèche droite de 6,5 m (21'4")	2 390	5 300
Flèche super longue portée de 10,2 m (33'6")	3 200	7 050
Bras (avec canalisations, axes, vérin de godet, timonerie de godet):		
Bras R3.2CB2 (10'6")	1 470	3 240
Bras normal R3.75CB2 (12 '4 ")	1 660	3 660
Bras super longue portée 7.85A (25'9")	1 560	3 440
Protection du vérin de godet pour le bras normal	190	400
Godets (sans timonerie, avec pointes et couteaux latéraux):		
Timonerie CB 0,91 m³ (1,19 yd³) extra-robuste	950	2 100
Timonerie CB 1,12 m³ (1,46 yd³) extra-robuste	1 040	2 300
Timonerie CB 1,33 m³ (1,74 yd³) extra-robuste	1 160	2 560
Timonerie CB 1,54 m³ (2,01 yd³) extra-robuste	1 130	2 500
Timonerie CB 1,76 m³ (2,30 yd³) extra-robuste	1 350	2 980
Timonerie 0,57 m³ (0,75 yd³) DC, A	390	900
Attaches rapides (QC, Quick Couplers):		
Attache à accouplement par axes, QC CB avec axes	530	1 170
Attache à accouplement par axes, QC CB sans axes	500	1 100
Attache rapide spécifique	430	950

Dimensions



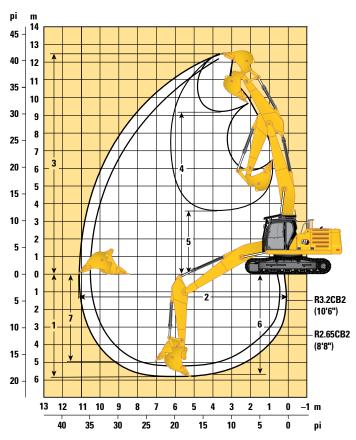
Options de flèche	Flèche normale 6,15 m (20'2")			Flèche 10,2 m (
Options de bras	Bras normal			Bras	SLR	
	R3.2CB2	R3.2CB2 (10'6")		R3.75CB2 (12 '4 ")		25'9")
1 Hauteur de la machine :						
Hauteur de la cabine	3 060 mm	10'0"	3 060 mm	10'0"	3 060 mm	10'0"
Hauteur du sommet de l'antenne GNSS (si installée)	3 080 mm	10'1"	3 080 mm	10'1"	3 080 mm	10'1"
Hauteur OPG	3 200 mm	10'6"	3 200 mm	10'6"	3 200 mm	10'6"
Hauteur des mains courantes	3 060 mm	10'0"	3 060 mm	10'0"	3 060 mm	10'0"
Avec flèche/bras/godet montés	3 400 mm	11'2"	3 700 mm	12'2"	3 230 mm	10'7"
Avec flèche/bras montés	3 380 mm	11'1"	3 700 mm	12'2"	3 230 mm	10'7"
Avec flèche montée	3 060 mm	10'0"	3 060 mm	10'0"	3 060 mm	10'0"
2 Longueur de la machine :						
Avec flèche/bras/godet montés	10 420 mm	34'2"	10 420 mm	34'2"	14 480 mm	47'6"
Avec flèche/bras montés	10 420 mm	34'2"	10 420 mm	34'2"	14 480 mm	47'6"
Avec flèche montée	9 230 mm	30'3"	9 230 mm	30'3"	13 390 mm	43'11"
3 Largeur de la tourelle	2 940 mm	9'8"	2 940 mm	9'8"	2 940 mm	9'8"
4 Rayon d'encombrement arrière	3 130 mm	10'3"	3 130 mm	10'3"	3 130 mm	10'3"
5 Garde au sol du contrepoids	1 120 mm	3'8"	1 120 mm	3'8"	1 120 mm	3'8"
6 Garde au sol	490 mm	1'7"	490 mm	1'7"	490 mm	1'7"
7 Longueur des chaînes	4 860 mm	15'11"	4 860 mm	15'11"	4 860 mm	15'11"
8 Longueur jusqu'au centre des galets	3 990 mm	13'1"	3 990 mm	13'1"	3 990 mm	13'1"
9 Voie des chaînes	2 590 mm	8'6"	2 590 mm	8'6"	2 590 mm	8'6"
10 Largeur du train de roulement :						
Patins de 600 mm (24")	3 190 mm	10'6"	3 190 mm	10'6"	3 190 mm	10'6"
Patins de 700 mm (28")	3 290 mm	10'10"	3 290 mm	10'10"	3 290 mm	10'10"
Patins de 800 mm (31")	3 390 mm	11'1"	3 390 mm	11'1"	3 390 mm	11'1"
Type de godet	extra-ro	buste	extra-ro	buste	CC	C
Capacité du godet	1,76 m ³	2,30 yd ³	1,76 m ³	2,30 yd ³	0,57 m ³	0,75 yd ³
Rayon aux pointes du godet	1 660 mm	5'5"	1 660 mm	5'5"	1 090 mm	3'7"

Dimensions



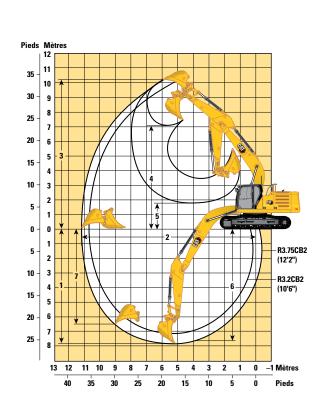
Option de flèche			droite de (21'4")	
Options de bras		Bras	normal	
	R3.2CB2	(10'6")	R3.75CB2	? (12 '4 ")
1 Hauteur de la machine :				
Hauteur de cabine (OPG de démolition monté)	3 370 mm	11'1"	3 370 mm	11'1"
Hauteur de cabine (OPG de démolition déposé)	3 060 mm	10'0"	3 060 mm	10'0"
Hauteur du sommet de l'antenne GNSS (si installée)	3 080 mm	10'1"	3 080 mm	10'1"
Hauteur des mains courantes	3 060 mm	10'0"	3 060 mm	10'0"
Avec flèche/bras/godet montés	3 370 mm	11'1"	3 640 mm	11'11"
Avec flèche/bras montés	3 370 mm	11'1"	3 370 mm	11'1"
Avec flèche montée	3 370 mm	11'1"	3 370 mm	11'1"
2 Longueur de la machine :				
Avec flèche/bras/godet montés	10 675 mm	35'0"	10 580 mm	34'9"
Avec flèche/bras montés	10 720 mm	35'2"	10 690 mm	35'1"
Avec flèche montée	9 550 mm	31'4"	9 550 mm	31'4"
3 Largeur de la tourelle	2 940 mm	9'8"	2 940 mm	9'8"
4 Rayon d'encombrement arrière	3 130 mm	10'3"	3 130 mm	10'3"
5 Garde au sol du contrepoids	1 120 mm	3'8"	1 120 mm	3'8"
6 Garde au sol	490 mm	1'7"	490 mm	1'7"
7 Longueur jusqu'au centre des galets	3 990 mm	13'1"	3 990 mm	13'1"
8 Longueur des chaînes	4 860 mm	15'11"	4 860 mm	15'11"
9 Voie des chaînes	2 590 mm	8'6"	2 590 mm	8'6"
10 Largeur du train de roulement				
Patins de 600 mm (24")	3 190 mm	10'6"	3 190 mm	10'6"
Patins de 700 mm (28")	3 290 mm	10'10"	3 290 mm	10'10"
Patins de 800 mm (31")	3 390 mm	11'1"	3 390 mm	11'1"
Type de godet	extra-ro	buste	extra-ro	obuste
Capacité du godet	1,54 m ³	2,01 yd³	1,54 m³	2,01 yd ³
Rayon aux pointes du godet	1 658 mm	5'5"	1 658 mm	5'5"

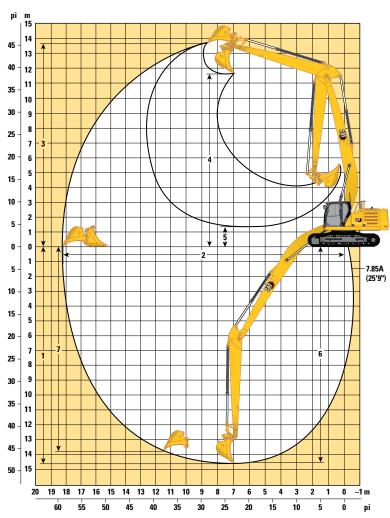
Plages et forces de travail



Options de flèche		Flèche droite	de 6,5 m (21'3")	
Options de bras		Bras	normal	
	R3.2CB	2 (10'6")	R3.75CB	2 (12'4 ")
1 Profondeur d'excavation maximale	5 810 mm	19'1"	6 360 mm	20'10"
2 Portée maximale au niveau du sol	11 190 mm	36'9"	11 710 mm	38'5"
3 Hauteur de coupe maximale	12 480 mm	40'11"	12 890 mm	42'3"
4 Hauteur de chargement maximale	9 160 mm	30'1"	9 570 mm	31'5"
5 Hauteur de chargement minimale	3 570 mm	11'9"	3 080 mm	10'1"
6 Profondeur de coupe maximale pour fond plat de 2 440 mm (8'0")	5 650 mm	18'6"	5 790 mm	19'0"
7 Profondeur d'excavation maximale en paroi verticale	4 940 mm	16'2"	5 520 mm	18'1"
Force d'excavation du godet (ISO)	179 kN	40 240 lbf	179 kN	40 240 lbf
Force d'excavation du bras (ISO)	126 kN	28 325 lbf	114 kN	25 628 lbf
Force d'excavation du godet (ISO) – Auto dig boost	189 kN	42 480 lbf	189 kN	42 480 lbf
Force d'excavation du bras (ISO) – Auto Dig Boost	133 kN	29 899 lbf	120 kN	26 977 lbf
Type de godet	extra-1	obuste	extra-r	obuste
Capacité du godet	1,54 m ³	2,01 yd ³	1,54 m³	2,01 yd ³
Rayon aux pointes du godet	1 658 mm	5'5"	1 658 mm	5'5"

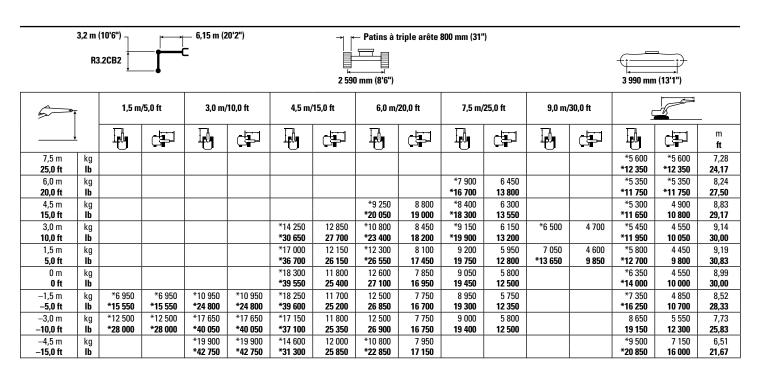
Plages et forces de travail



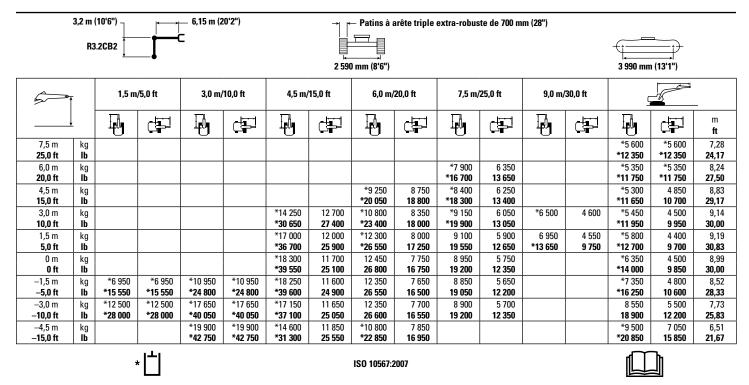


Options de flèche			normale ı (20'2")		Flèch 10,2 m	
Options de bras		Bras	normal		Bras	SLR
	R3.2CB	2 (10'6")	R3.75CB	2 (12 '4 ")	7.85 A	(25'9")
1 Profondeur d'excavation maximale	7 240 mm	23'9"	7 790 mm	25'7"	14 610 mm	47'11"
2 Portée maximale au niveau du sol	10 680 mm	35'0"	11 190 mm	36'9"	18 290 mm	60'0"
3 Hauteur de coupe maximale	10 030 mm	32'11"	10 210 mm	33'6"	13 590 mm	44'7"
4 Hauteur de chargement maximale	6 950 mm	22'10"	7 140 mm	23'5"	11 560 mm	37'11"
5 Hauteur de chargement minimale	2 300 mm	7'7"	1 750 mm	5'9"	1 310 mm	4'4"
6 Profondeur de coupe maximale pour fond plat de 2 440 mm	7 090 mm	23'3"	7 650 mm	25'1"	14 500 mm	47'7"
7 Profondeur d'excavation maximale en paroi verticale	6 010 mm	19'9"	6 450 mm	21'2"	13 830 mm	45'4"
Force d'excavation du godet (ISO)	179 kN	40 240 lbf	179 kN	40 240 lbf	60 kN	13 490 lbf
Force d'excavation du bras (ISO)	126 kN	28 330 lbf	114 kN	25 630 lbf	45 kN	10 120 lbf
Force d'excavation du godet (ISO) – Auto dig boost	189 kN	42 480 lbf	189 kN	42 480 lbf	_	_
Force d'excavation du bras (ISO) – Auto Dig Boost	133 kN	29 900 lbf	120 kN	27 050 lbf	_	_
Type de godet	Extra-	robuste	Extra-1	robuste	С	С
Capacité du godet	1,76 m ³	2,30 yd ³	1,76 m ³	2,30 yd ³	0,57 m ³	0,75 yd ³
Rayon aux pointes du godet	1 660 mm	5'5"	1 660 mm	5'5"	1 090 mm	3'7"

Capacités de levage de la flèche normale - Contrepoids : 6 700 kg (14 770 lb) - sans godet, levage lourd : activé



Capacités de levage de la flèche normale - Contrepoids : 6 700 kg (14 770 lb) - sans godet, levage lourd : activé



^{*} Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique et non par la charge limite d'équilibre. Les charges indiquées ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 afférente à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être retranché des capacités susmentionnées. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

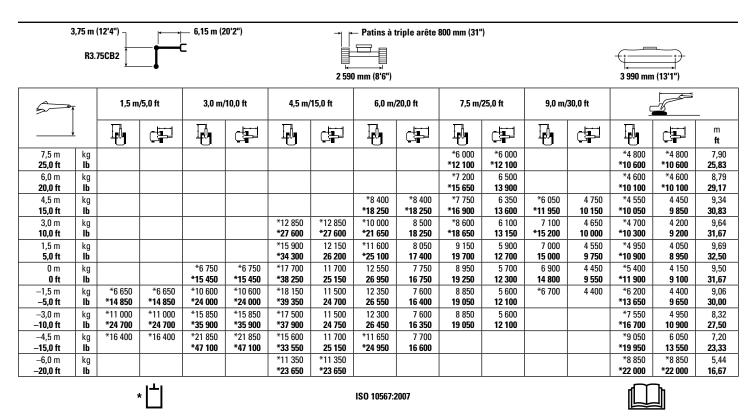
La capacité de levage varie de ±5 % pour tous les patins de chaîne disponibles.

Référez-vous systématiquement au Guide d'utilisation et d'entretien adéquat pour obtenir des informations sur un produit spécifique.

Capacités de levage de la flèche normale - Contrepoids : 6 700 kg (14 770 lb) - sans godet, levage lourd : activé

		(10'6") 3.2CB2		— 6,15 m (2 - -	:0'2")		2 590	— Patins à a	nrête simple	e de 600 mm	(24")			3 990 mm	ı (13'1")	
5	Ī	1,5 m	/5,0 ft	3,0 m/	0,0 ft 4,5 m/15,0 ft 6,0 m/20,0 ft 7,5 m/25,0 ft							9,0 m/	30,0 ft	9		_
,	<u> </u>	Į,		Į.		Į,		Į.		Į,						m ft
7,5 m 25,0 ft	kg Ib													*5 600 *12 350	*5 600 *12 350	7,28 24,17
6,0 m 20,0 ft	kg Ib									*7 900 *16 700	6 300 13 550			*5 350 *11 750	*5 350 *11 750	8,24 27,50
4,5 m 15.0 ft	kg Ib							*9 250 *20 050	8 650 18 650	*8 400 *18 300	6 200 13 300			*5 300 *11 650	4 800 10 600	8,83 29,17
3,0 m 10,0 ft	kg Ib					*14 250 *30 650	12 600 27 200	*10 800 *23 400	8 300 17 850	*9 150 19 800	6 000 12 950	*6 500	4 600	*5 450 *11 950	4 500 9 850	9,14 30,00
1,5 m 5.0 ft	kg Ib					*17 000 *36 700	11 900 25 650	*12 300 *26 550	7 950 17 100	9 000 19 350	5 800 12 550	6 900 *13 650	4 500 9 650	*5 800 *12 700	4 350 9 600	9,19 30,83
0 m 0 ft	kg Ib					*18 300 *39 550	11 600 24 900	12 350 26 550	7 700 16 600	8 850 19 050	5 700 12 250			*6 350 *14 000	4 450 9 800	8,99 30,00
−1,5 m − 5,0 ft	kg Ib	*6 950 * 15 550	*6 950 *15 550	*10 950 *24 800	*10 950 *24 800	*18 250 *39 600	11 500 24 700	12 250 26 300	7 600 16 350	8 800 18 900	5 600 12 100			7 350 16 200	4 750 10 500	8,52 28,33
−3,0 m − 10,0 ft	kg Ib	*12 500 *28 000	*12 500 *28 000	*17 650 *40 050	*17 650 *40 050	*17 150 *37 100	11 550 24 850	12 250 26 350	7 600 16 400	8 800 19 000	5 650 12 200			8 450 18 750	5 450 12 050	7,73 25,83
−4,5 m − 15,0 ft	kg Ib			*19 900 *42 750	*19 900 *42 750	*14 600 *31 300	11 750 25 350	*10 800 *22 850	7 800 16 800					*9 500 *20 850	7 000 15 700	6,51 21,67

Capacités de levage de la flèche normale - Contrepoids : 6 700 kg (14 770 lb) - sans godet, levage lourd : activé



^{*}Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique et non par la charge limite d'équilibre. Les charges indiquées ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 afférente à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être retranché des capacités susmentionnées. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de ±5 % pour tous les patins de chaîne disponibles.

Capacités de levage de la flèche normale - Contrepoids : 6 700 kg (14 770 lb) - sans godet, levage lourd : activé

	3,75 m	(12'4") _	 	6,15 m (2	20'2")			— Patins à a	arête triple	extra-robus	te de 700 m	m (28")				
	R3.	75CB2					2 590) mm (8'6")						3 990 mm	1 (13'1")	
	<u> </u>	1,5 m	/5,0 ft	3,0 m/	/10,0 ft	4,5 m/	/15,0 ft	6,0 m/	/20,0 ft	7,5 m/	25,0 ft	9,0 m/	30,0 ft	9		_
,	<u>,</u>	P.		Į,											Œ	m ft
7,5 m 25,0 ft	kg Ib									*6 000 *12 100	*6 000 *12 100			*4 800 *10 600	*4 800 *10 600	7,90 25,83
6,0 m 20,0 ft	kg Ib									*7 200 *15 650	6 400 13 750			*4 600 *10 100	*4 600 *10 100	8,79 29,17
4,5 m 15.0 ft	kg Ib							*8 400 *18 250	*8 400 *18 250	*7 750 *16 900	6 250 13 450	*6 050 *11 950	4 700 10 050	*4 550 *10 050	4 400 9 750	9,34 30,83
3,0 m 10,0 ft	kg Ib					*12 850 *27 600	*12 850 *27 600	*10 000 *21 650	8 400 18 050	*8 600 *18 650	6 050 13 000	7 000 15 050	4 600 9 850	*4 700 *10 300	4 150 9 100	9,64 31,67
1,5 m 5.0 ft	kg Ib					*15 900 *34 300	12 050 25 950	*11 600 *25 100	8 000 17 200	9 050 19 450	5 850 12 550	6 900 14 800	4 500 9 650	*4 950 *10 900	4 000 8 850	9,69 32,50
0 m 0 ft	kg Ib			*6 750 *15 450	*6 750 *15 450	*17 700 *38 250	11 550 24 850	12 400 26 600	7 700 16 550	8 850 19 050	5 650 12 150	6 800 14 600	4 400 9 450	*5 400 *11 900	4 100 8 950	9,50 31,67
−1,5 m − 5,0 ft	kg Ib	*6 650 *14 850	*6 650 *14 850	*10 600 *24 000	*10 600 *24 000	*18 150 *39 350	11 350 24 450	12 200 26 200	7 500 16 200	8 750 18 800	5 550 11 950	*6 700	4 350	*6 200 *13 650	4 350 9 550	9,06 30,00
−3,0 m − 10,0 ft	kg Ib	*11 000 *24 700	*11 000 *24 700	*15 850 *35 900	*15 850 *35 900	*17 500 *37 900	11 350 24 450	12 150 26 150	7 500 16 150	8 750 18 800	5 550 11 950			*7 550 *16 700	4 850 10 750	8,32 27,50
-4,5 m -1 5,0 ft	kg Ib	*16 400	*16 400	*21 850 *47 100	*21 850 * 47 100	*15 600 *33 550	11 550 24 850	*11 650 * 24 950	7 600 16 400					*9 050 *19 950	6 000 13 400	7,20 23,33
−6,0 m − 20,0 ft	kg Ib			., 100	., 100	*11 350 *23 650	*11 350 *23 650	2.7330	13 400					*8 850 *22 000	*8 850 *22 000	5,44 16,67
20,011	110	;	· 🗂		I		1 23 030	ISO 10567:2	2007	I		1				

^{*} Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique et non par la charge limite d'équilibre. Les charges indiquées ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 afférente à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être retranché des capacités susmentionnées. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de $\pm 5~\%$ pour tous les patins de chaîne disponibles.

Capacités de levage de la flèche normale - Contrepoids : 6 700 kg (14 770 lb) - sans godet, levage lourd : activé

;	3,75 m	(12'4") _	<u></u>	6,15 m (2	20'2")		→ •	— Patins à a	arête simpl	e de 600 mm	ı (24")					
	R3.	75CB2		-			2 59	D mm (8'6")						3 990 mm	(13'1")	
	T	1,5 m	/5,0 ft	3,0 m/	10,0 ft	4,5 m/	/15,0 ft	6,0 m/	20,0 ft	7,5 m/	25,0 ft	9,0 m/	30,0 ft	9		_
	<u>,</u>	Į,										Į,				m ft
7,5 m 25,0 ft	kg Ib									*6 000 * 12 100	*6 000 *12 100			*4 800 *10 600	*4 800 *10 600	7,90 25,83
6,0 m 20,0 ft	kg Ib									*7 200 *15 650	6 350 13 650			*4 600 *10 100	*4 600 *10 100	8,79 29,17
4,5 m 15.0 ft	kg Ib							*8 400 *18 250	*8 400 *18 250	*7 750 *16 900	6 200 13 350	*6 050 *11 950	4 650 9 950	*4 550 *10 050	4 350 9 650	9,34 30,83
3,0 m 10,0 ft	kg Ib					*12 850 *27 600	12 750 27 500	*10 000 *21 650	8 300 17 900	*8 600 *18 650	6 000 12 900	6 950 14 950	4 550 9 750	*4 700 *10 300	4 100 9 000	9,64 31,67
1,5 m 5,0 ft	kg Ib					*15 900 * 34 300	11 950 25 700	*11 600 *25 100	7 900 17 050	8 950 19 250	5 800 12 450	6 850 14 700	4 450 9 550	*4 950 *10 900	4 000 8 750	9,69 32,50
0 m 0 ft	kg Ib			*6 750 *15 450	*6 750 *15 450	*17 700 * 38 250	11 450 24 650	12 250 26 350	7 600 16 400	8 750 18 850	5 600 12 050	6 750 14 500	4 350 9 350	*5 400 *11 900	4 050 8 900	9,50 31,67
−1,5 m −5,0 ft	kg Ib	*6 650 *14 850	*6 650 *14 850	*10 600 *24 000	*10 600 *24 000	*18 150 * 39 350	11 250 24 200	12 100 25 950	7 450 16 050	8 650 18 600	5 500 11 850	*6 700	4 300	*6 200 *13 650	4 300 9 450	9,06 30,00
−3,0 m − 10.0 ft	kg Ib	*11 000 *24 700	*11 000 * 24 700	*15 850 *35 900	*15 850 *35 900	*17 500 *37 900	11 250 24 250	12 050 25 900	7 450 16 000	8 650 18 650	5 500 11 850			7 500 16 600	4 800 10 650	8,32 27,50
-4,5 m -15,0 ft	kg Ib	*16 400	*16 400	*21 850 *47 100	*21 850 *47 100	*15 600 *33 550	11 450 24 650	*11 650 *24 950	7 550 16 250	10 000	11 000			*9 050 *19 950	5 950 13 250	7,20 23,33
−6,0 m	kg			4/ 100	4/ 100	*11 350	*11 350	24 930	10 230					*8 850	*8 850	5,44
–20,0 ft	lb		141			*23 650	*23 650							*22 000	*22 000 _] ¬ъ_	16,67
		;	· 🔲					ISO 10567:2	2007						1	

^{*} Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique et non par la charge limite d'équilibre. Les charges indiquées ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 afférente à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être retranché des capacités susmentionnées. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de $\pm 5~\%$ pour tous les patins de chaîne disponibles.

Capacités de levage de la flèche droite - Contrepoids : 6 700 kg (14 770 lb) - sans godet, levage lourd : activé

-	3,2 m	(10'6") _		6,5 m (21'4")		→	← Patins à	triple arête 8	00 mm (31")					
	R3	3.2CB2												
						2 !	590 mm (8'6")					3 990	mm (13'1")	
5		3,0 m/									30,0 ft			
,	<u>.</u>											Į,		m ft
10,5 m 35,0 ft	kg Ib											*8 500 *19 700	*8 500 *19 700	4,34 13,00
9,0 m 30,0 ft	kg Ib					*8 200 *17 150	*8 200 *17 150					*6 450 *14 500	*6 450 *14 500	6,56 20,91
7,5 m 25,0 ft	kg Ib					*8 400 *18 600	*8 400 *18 600	*7 500 *15 050	6 350 13 550			*5 750 *12 700	*5 750 *12 700	7,90 25,58
6,0 m 20,0 ft	kg Ib			*8 050 *17 650	*8 050 *17 650	*8 850 *19 400	*8 850 19 200	*8 750 *18 900	6 300 13 550			*5 400 *11 900	4 850 10 800	8,78 28,58
4,5 m 15,0 ft	kg Ib			*14 200 *29 050	13 300 28 650	*11 400 *24 500	8 600 18 500	9 450 20 350	6 150 13 250	7 100 *14 600	4 650 9 950	*5 300 *11 650	4 350 9 650	9,34 30,50
3,0 m 10,0 ft	kg Ib			*17 350 *37 350	12 400 26 700	*12 800 *27 650	8 200 17 650	9 250 19 850	5 950 12 800	7 000 15 100	4 550 9 800	*5 350 *11 750	4 100 9 050	9,63 31,50
1,5 m 5,0 ft	kg Ib			*12 250 *30 100	11 750 25 250	12 650 27 200	7 850 16 900	9 050 19 450	5 750 12 450	6 950 14 900	4 500 9 650	*5 550 *12 200	4 050 8 900	9,68 31,75
0 m 0 ft	kg Ib			*12 350 *29 200	11 500 24 700	12 400 26 650	7 650 16 450	8 900 19 150	5 650 12 150	6 850 14 800	4 400 9 500	*5 950 *13 050	4 150 9 100	9,50 31,08
−1,5 m −5,0 ft	kg Ib	*7 050 *16 150	*7 050 *16 150	*15 500 *33 700	11 450 24 650	*12 200 *26 450	7 550 16 300	8 850 19 050	5 600 12 050	*6 900	4 450	*6 600 *14 550	4 400 9 700	9,05 29,58
−3,0 m −10,0 ft	kg Ib	3 *12 500 11 600 *10 150 7 600 *7 650 5 650									*5 750 *12 600	5 000 11 050	8,32 27,16	
		*					ISO 10567:	2007						

^{*} Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique et non par la charge limite d'équilibre. Les charges indiquées ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 afférente à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être retranché des capacités susmentionnées. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de $\pm 5~\%$ pour tous les patins de chaîne disponibles.

Capacités de levage de la flèche droite - Contrepoids : 6 700 kg (14 770 lb) - sans godet, levage lourd : activé

	3,2 m	(10'6") _		6,5 m (21'4")		→	← Patins à	arête triple e	xtra-robuste	de 700 mm (2	B")			
	R3	3.2CB2				2 !	590 mm (8'6")					3 990	mm (13'1")	
5	 Ţ	3,0 m/	10,0 ft	4,5 m/	4,5 m/15,0 ft 6,0 m/20,0 ft 7,5 m/25,0 ft 9,0									_
	Ţ			Į.										m ft
10,5 m 35,0 ft	kg Ib											*8 500 *19 700	*8 500 *19 700	4,34 13,00
9,0 m 30,0 ft	kg Ib					*8 200 *17 150	*8 200 *17 150					*6 450 *14 500	*6 450 *14 500	6,56 20,91
7,5 m 25,0 ft	kg Ib					*8 400 *18 600	*8 400 *18 600	*7 500 *15 050	6 300 13 400			*5 750 *12 700	5 750 *12 700	7,90 25,58
6,0 m 20,0 ft	kg Ib			*8 050 *17 650	*8 050 *17 650	*8 850 *19 400	8 850 19 000	*8 750 *18 900	6 250 13 400			*5 400 *11 900	4 800 10 650	8,78 28,58
4,5 m 15,0 ft	kg Ib			*14 200 *29 050	13 150 28 350	*11 400 *24 500	8 500 18 300	9 350 20 100	6 100 13 100	7 050 *14 600	4 600 9 850	*5 300 *11 650	4 300 9 550	9,34 30,50
3,0 m 10,0 ft	kg Ib			*17 350 *37 350	12 250 26 400	*12 800 *27 650	8 100 17 450	9 150 19 650	5 900 12 700	6 950 14 900	4 500 9 700	*5 350 *11 750	4 050 8 950	9,63 31,50
1,5 m 5,0 ft	kg Ib			*12 250 *30 100	11 600 25 000	12 500 26 850	7 750 16 700	8 950 19 200	5 700 12 300	6 850 14 750	4 450 9 500	*5 550 *12 200	4 000 8 750	9,68 31,75
0 m 0 ft	kg Ib			*12 350 *29 200	11 350 24 400	12 250 26 350	7 550 16 250	8 800 18 900	5 600 12 000	6 800 14 600	4 350 9 400	*5 950 *13 050	4 100 8 950	9,50 31,08
−1,5 m − 5,0 ft	kg Ib	*7 050 *16 150	*7 050 *16 150	*15 500 *33 700	11 350 24 400	12 200 26 150	7 500 16 100	8 750 18 800	5 550 11 900	6 800	4 400	*6 600 *14 550	4 350 9 600	9,05 29,58
−3,0 m − 10,0 ft	kg Ib		, , , , ,	*12 500 *27 050	11 450 24 650	*10 150 *21 800	7 550 16 250	*7 650 *16 200	5 600 12 050			*5 750 *12 600	4 950 10 900	8,32 27,16
	•	*					ISO 10567:	2007			,			

^{*} Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique et non par la charge limite d'équilibre. Les charges indiquées ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 afférente à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être retranché des capacités susmentionnées. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de $\pm 5~\%$ pour tous les patins de chaîne disponibles.

Capacités de levage de la flèche droite - Contrepoids : 6 700 kg (14 770 lb) - sans godet, levage lourd : activé

	3,2 m	(10'6") _	(6,5 m (21'4")		→	← Patins à	arête simple	de 600 mm (2	4")				
	R3	3.2CB2				2 !	590 mm (8'6")					3 990	mm (13'1")	
	T	3,0 m/	10,0 ft	4,5 m/	15,0 ft	6,0 m/	20,0 ft	7,5 m/	25,0 ft	9,0 m/	30,0 ft			-
	<u> </u>			Į.		Į.		Į.		Į.				m ft
10,5 m 35,0 ft	kg Ib											*8 500 *19 700	*8 500 *19 700	4,34 13,00
9,0 m 30,0 ft	kg Ib					*8 200 *17 150	*8 200 *17 150					*6 450 *14 500	*6 450 *14 500	6,56 20,91
7,5 m 25,0 ft	kg Ib					*8 400 *18 600	*8 400 *18 600	*7 500 *15 050	6 250 13 300			*5 750 *12 700	5 700 *12 700	7,90 25,58
6,0 m 20.0 ft	kg Ib			*8 050 *17 650	*8 050 *17 650	*8 850 *19 400	8 750 18 850	*8 750 *18 900	6 200 13 300			*5 400 *11 900	4 750 10 600	8,78 28,58
4,5 m 15,0 ft	kg Ib			*14 200 *29 050	13 050 28 150	*11 400 *24 500	8 450 18 150	9 300 19 950	6 050 13 000	6 950 *14 600	4 550 9 750	*5 300 *11 650	4 300 9 450	9,34 30,50
3,0 m 10.0 ft	kg Ib			*17 350 *37 350	12 150 26 200	*12 800 27 500	8 050 17 300	9 050 19 500	5 850 12 600	6 900 14 800	4 450 9 600	*5 350 *11 750	4 050 8 850	9,63 31,50
1,5 m 5.0 ft	kg Ib			*12 250 *30 100	11 500 24 800	12 400 26 650	7 700 16 550	8 850 19 050	5 650 12 200	6 800 14 600	4 400 9 450	*5 550 *12 200	3 950 8 700	9,68 31,75
0 m 0 ft	kg Ib			*12 350 *29 200	11 250 24 200	12 150 26 100	7 500 16 100	8 700 18 750	5 550 11 900	6 750 14 500	4 350 9 300	*5 950 *13 050	4 050 8 900	9,50 31,08
–1,5 m – 5,0 ft	kg Ib	*7 050 *16 150	*7 050 *16 150	*15 500 *33 700	11 250 24 150	12 050 25 950	7 400 15 950	8 650 18 650	5 500 11 800	6 750	4 350	*6 600 *14 550	4 300 9 500	9,05 29,58
-3,0 m -10,0 ft	kg Ib	10 130	10 130	*12 500 *27 050	11 400 24 450	*10 150 *21 800	7 450 16 100	*7 650 *16 200	5 550 11 950			*5 750 *12 600	4 900 10 850	8,32 27,16
10,011	1.13	*		27 030	21100	27 000	ISO 10567:		. 1 330			[

^{*} Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique et non par la charge limite d'équilibre. Les charges indiquées ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 afférente à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être retranché des capacités susmentionnées. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de $\pm 5~\%$ pour tous les patins de chaîne disponibles.

Capacités de levage de la flèche droite - Contrepoids : 6 700 kg (14 770 lb) - sans godet, levage lourd : activé

	3,75 m	(12'4") _	<u> </u>	6,5 m (21'4")		→	← Patins à	triple arête 8	00 mm (31")					
	R3.	75CB2										=		
			•			2	590 mm (8'6")					3 990	mm (13'1")	
	Ť	3,0 m/	3,0 m/10,0 ft 4,5 m/15,0 ft 6,0 m/20,0 ft 7,5 m/25,0 ft 9,0 m/3											
,	<u> </u>											Į,		m ft
10,5 m 35,0 ft	kg Ib			*17 700	*17 700							*6 600 *15 050	*6 600 *15 050	5,41 16,75
9,0 m 30,0 ft	kg Ib					*7 300 *16 000	*7 300 *16 000					*5 400 *12 000	*5 400 *12 000	7,31 23,41
7,5 m 25,0 ft	kg Ib					*7 000 *15 500	*7 000 *15 500	*7 000 *15 100	6 400 13 750			*4 850 *10 750	*4 850 *10 750	8,53 27,66
6,0 m 20,0 ft	kg Ib					*7 150 *15 800	*7 150 *15 800	*7 450 *16 300	6 350 13 650	*6 100 *12 050	4 700 10 050	*4 600 *10 150	4 400 9 700	9,35 30,50
4,5 m 15,0 ft	kg Ib			*8 900 *19 000	*8 900 *19 000	*8 800 *19 100	8 650 18 650	*8 500 *18 450	6 150 13 250	7 100 15 300	4 650 9 950	*4 550 *9 950	3 950 8 750	9,88 32,25
3,0 m 10,0 ft	kg Ib			*16 400 *35 350	12 550 27 100	*12 250 *26 550	8 250 17 700	9 250 19 850	5 950 12 800	7 000 15 050	4 550 9 750	*4 600 *10 050	3 750 8 250	10,15 33,25
1,5 m 5.0 ft	kg Ib			*17 600 *38 850	11 750 25 350	12 650 27 150	7 850 16 850	9 000 19 350	5 750 12 350	6 850 14 800	4 400 9 500	*4 750 *10 400	3 700 8 100	10,20 33,41
0 m 0 ft	kg Ib			*13 850 *32 650	11 350 24 450	12 350 26 500	7 550 16 250	8 800 18 950	5 550 12 000	6 800 14 600	4 350 9 300	*5 050 *11 100	3 750 8 250	10,00 32,83
−1,5 m −5,0 ft	kg Ib	*7 150 *16 200	*7 150 *16 200	*16 350 *35 550	11 250 24 250	12 200 26 200	7 450 16 000	8 750 18 800	5 500 11 800	6 750 14 550	4 300 9 250	*5 550 *12 300	4 000 8 750	9,61 31,41
−3,0 m −10,0 ft	kg Ib	*12 050 *27 400	*12 050 *27 400	*13 800 *29 800	11 350 24 400	*10 900 *23 450	7 450 16 050	*8 450 *18 000	5 500 11 850			*5 700 *12 450	4 450 9 800	8,92 29,08
-10,0 ft -4,5 m	kg	21 400	21 400	23 000	24 400	*7 950	7 600	10 000	11 000			*6 200	6 050	7,11
–15,0 ft	lb					*16 800	16 350					*14 300	14 000	22,41
		*	Ĺ				ISO 10567:	2007						

^{*} Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique et non par la charge limite d'équilibre. Les charges indiquées ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 afférente à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être retranché des capacités susmentionnées. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de ± 5 % pour tous les patins de chaîne disponibles.

Capacités de levage de la flèche droite - Contrepoids : 6 700 kg (14 770 lb) - sans godet, levage lourd : activé

	3,75 m	(12'4") _		6,5 m (21'4")		→	← Patins à	arête triple e	extra-robuste	de 700 mm (28	3")			
	R3.	75CB2										-		
						2 !	590 mm (8'6")					3 990	mm (13'1")	
	Ť	3,0 m/	10,0 ft	4,5 m/15,0 ft 6,0 m/20,0 ft 7,5 m/25,0 ft 9,0 m/30,0 ft										
	<u> </u>			Į.								Į,		m ft
10,5 m 35,0 ft	kg Ib			*17 700	*17 700							*6 600 *15 050	*6 600 *15 050	5,41 16,75
9,0 m 30,0 ft	kg Ib					*7 300 *16 000	*7 300 *16 000					*5 400 *12 000	*5 400 *12 000	7,31 23,41
7,5 m 25,0 ft	kg Ib					*7 000 *15 500	*7 000 *15 500	*7 000 *15 100	6 350 13 600			*4 850 *10 750	*4 850 *10 750	8,53 27,66
6,0 m 20,0 ft	kg Ib					*7 150 *15 800	*7 150 *15 800	*7 450 *16 300	6 300 13 500	*6 100 *12 050	4 650 9 950	*4 600 *10 150	4 350 9 600	9,35 30,50
4,5 m 15,0 ft	kg Ib			*8 900 *19 000	*8 900 *19 000	*8 800 *19 100	8 550 18 450	*8 500 *18 450	6 100 13 100	7 050 15 100	4 600 9 850	*4 550 *9 950	3 900 8 650	9,88 32,25
3,0 m 10,0 ft	kg Ib			*16 400 *35 350	12 450 26 800	*12 250 *26 550	8 150 17 550	9 150 19 650	5 900 12 650	6 900 14 850	4 500 9 600	*4 600 *10 050	3 700 8 150	10,15 33,25
1,5 m 5.0 ft	kg Ib			*17 600 *38 850	11 650 25 050	12 500 26 850	7 750 16 650	8 900 19 150	5 650 12 200	6 800 14 600	4 350 9 400	*4 750 *10 400	3 650 8 000	10,20 33,41
0 m 0 ft	kg Ib			*13 850 *32 650	11 250 24 200	12 200 26 200	7 450 16 100	8 700 18 750	5 500 11 850	6 700 14 400	4 300 9 200	*5 050 *11 100	3 700 8 150	10,00 32,83
−1,5 m −5,0 ft	kg Ib	*7 150 *16 200	*7 150 *16 200	*16 350 *35 550	11 150 23 950	12 050 25 900	7 350 15 800	8 600 18 550	5 400 11 650	6 650 14 350	4 250 9 150	*5 550 *12 300	3 950 8 650	9,61 31,41
−3,0 m −10,0 ft	kg Ib	*12 050 *27 400	*12 050 *27 400	*13 800 *29 800	11 200 24 100	*10 900 *23 450	7 350 15 850	*8 450 *18 000	5 450 11 700			*5 700 *12 450	4 400 9 700	8,92 29,08
−4,5 m − 15,0 ft	kg Ib					*7 950 *16 800	7 500 16 200					*6 200 *14 300	6 000 13 850	7,11 22,41
		*					ISO 10567:	2007						

^{*} Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique et non par la charge limite d'équilibre. Les charges indiquées ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 afférente à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être retranché des capacités susmentionnées. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de ± 5 % pour tous les patins de chaîne disponibles.

Capacités de levage de la flèche droite - Contrepoids : 6 700 kg (14 770 lb) - sans godet, levage lourd : activé

	3,75 m	(12'4") _		6,5 m (21'4")		→	← Patins à	arête simple	de 600 mm (2	1 ")				
	R3.	75CB2												
			_•			2 !	590 mm (8'6")					3 990	mm (13'1")	
5	T	3,0 m/	10,0 ft	4,5 m/	4,5 m/15,0 ft 6,0 m/20,0 ft 7,5 m/25,0 ft 9,0 m/30,0 ft									
,	ļ			Į.								P		m ft
10,5 m 35,0 ft	kg Ib			*17 700	*17 700							*6 600 *15 050	*6 600 *15 050	5,41 16,75
9,0 m 30,0 ft	kg Ib					*7 300 *16 000	*7 300 *16 000					*5 400 *12 000	*5 400 *12 000	7,31 23,41
7,5 m 25,0 ft	kg Ib					*7 000 *15 500	*7 000 *15 500	*7 000 *15 100	6 300 13 500			*4 850 *10 750	*4 850 *10 750	8,53 27,66
6,0 m 20,0 ft	kg Ib					*7 150 *15 800	*7 150 *15 800	*7 450 *16 300	6 250 13 400	*6 100 *12 050	4 600 9 850	*4 600 *10 150	4 300 9 550	9,35 30,50
4,5 m 15,0 ft	kg Ib			*8 900 *19 000	*8 900 *19 000	*8 800 *19 100	8 500 18 350	*8 500 *18 450	6 050 13 000	6 950 14 950	4 550 9 750	*4 550 *9 950	3 900 8 600	9,88 32,25
3,0 m 10,0 ft	kg Ib			*16 400 *35 350	12 350 26 600	*12 250 *26 550	8 100 17 400	9 050 19 500	5 850 12 550	6 850 14 750	4 450 9 550	*4 600 *10 050	3 650 8 100	10,15 33,25
1,5 m 5,0 ft	kg Ib			*17 600 *38 850	11 550 24 850	12 400 26 650	7 700 16 550	8 800 18 950	5 600 12 100	6 750 14 450	4 350 9 300	*4 750 *10 400	3 600 7 900	10,20 33,41
0 m 0 ft	kg Ib			*13 850 *32 650	11 150 24 000	12 100 25 950	7 400 15 950	8 650 18 600	5 450 11 750	6 650 14 300	4 250 9 100	*5 050 *11 100	3 650 8 050	10,00 32,83
−1,5 m −5,0 ft	kg Ib	*7 150 *16 200	*7 150 *16 200	*16 350 *35 550	11 050 23 750	11 950 25 650	7 300 15 700	8 550 18 400	5 350 11 550	6 600 14 250	4 200 9 100	*5 550 *12 300	3 900 8 550	9,61 31,41
−3,0 m − 10,0 ft	kg Ib	*12 050 *27 400	*12 050 *27 400	*13 800 *29 800	11 150 23 900	*10 900 *23 450	7 300 15 700	*8 450 *18 000	5 400 11 600			*5 700 *12 450	4 350 9 600	8,92 29,08
−4,5 m − 15,0 ft	kg Ib					*7 950 *16 800	7 450 16 050					*6 200 *14 300	5 950 13 750	7,11 22,41
	,	*			'		ISO 10567:	2007		•	'			

^{*} Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique et non par la charge limite d'équilibre. Les charges indiquées ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 afférente à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être retranché des capacités susmentionnées. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de $\pm 5~\%$ pour tous les patins de chaîne disponibles.

Capacités de levage de la flèche SLR - Contrepoids : 6 700 kg (14 770 lb) - sans godet

	7,85 m	(25'9")		— 10,2 m (3 —	33'6")		→	— Patins à 1	riple arête	800 mm (31")					
	SLR	7.85A ∫	_[`	_			1 500							2000	(42)(4)))	
				I			2 590) mm (8'6")				ı		3 990 mm	1 (13"1")	
5	<u> </u>	1,5 m	/5,0 ft	3,0 m/	/10,0 ft	4,5 m/15,0 ft 6,0 m/20,0 ft			7,5 m/	25,0 ft	9,0 m/	30,0 ft	9			
	<u> </u>	P.		Į,		P				Į.						m ft
12,0 m	kg													*1 350	*1 350	14,03
40,0 ft 10.5 m	lb kg													*2 950 *1 300	*2 950 *1 300	45,83 15,01
35,0 ft	lb													*2 800	*2 800	49,17
9,0 m	kg													*1 250	*1 250	15,78
30,0 ft 7,5 m	lb kg													*2 750 *1 250	*2 750 *1 250	51,67 16,37
25,0 ft	lb													*2 750	*2 750	54,17
6,0 m	kg													*1 250	*1 250	16,81
20,0 ft 4,5 m	lb kg													*2 750 *1 300	*2 750 *1 300	55,00 17,11
15,0 ft	lb													*2 800	*2 800	56,67
3,0 m	kg			*4 050	*4 050							*4 150	*4 150	*1 350	*1 350	17,27
10,0 ft 1,5 m	lb ltm			*1 550	*1 550	*5 200	*5 200	*7 400	7 350	*5 750	5 450	*9 000 *4 750	*9 000 4 250	*2 900 *1 400	*2 900 *1 400	56,67 17,30
5,0 ft	kg lb			*3 550	*3 550	*12 150	*12 150	*15 950	15 850	*12 350	11 800	*10 300	9 200	*3 000	*3 000	56,67
0 m	kg			*1 650	*1 650	*3 600	*3 600	*8 250	6 600	*6 550	5 000	*5 350	3 950	*1 450	1 450	17,19
0 ft	lb	V4.050	V4.050	*3 750	*3 750	*8 250	*8 250	*18 500	14 250	*14 100	10 750	*11 550	8 500	*3 150	3 150	56,67
−1,5 m −5.0 ft	kg lb	*1 650 *3 600	*1 650 *3 600	*2 150 *4 800	*2 150 *4 800	*3 550 *8 000	*3 550 *8 000	*6 500 *14 900	6 150 13 250	*7 200 *15 500	4 650 10 000	*5 800 *12 550	3 700 7 950	*1 550 *3 400	1 450 3 150	16,96 55,83
-3,0 m	kg	*2 250	*2 250	*2 750	*2 750	*3 900	*3 900	*6 250	5 900	7 600	4 400	5 900	3 500	*1 650	1 500	16,58
-10,0 ft	lb	*4 950	*4 950	*6 100	*6 100	*8 750	*8 750	*14 250	12 650	16 300	9 500	12 700	7 500	*3 650	3 250	55,00
−4,5 m −15,0 ft	kg lb	*2 850 *6 300	*2 850 *6 300	*3 350 *7 500	*3 350 *7 500	*4 450 *10 050	*4 450 *10 050	*6 600 *14 950	5 750 12 400	7 450 16 000	4 300 9 200	5 800 12 450	3 400 7 250	*1 850 *4 050	1 550 3 350	16,05 52,50
−6,0 m	kg	*3 450	*3 450	*4 050	*4 050	*5 150	*5 150	*7 250	5 750	7 400	4 250	5 700	3 350	*2 100	1 650	15,36
-20,0 ft	lb	*7 750	*7 750	*9 050	*9 050	*11 650	*11 650	*16 500	12 400	15 900	9 100	12 300	7 150	*4 600	3 600	50,83
−7,5 m −25,0 ft	kg lb	*4 150 *9 250	*4 150 *9 250	*4 800 *10 800	*4 800 *10 800	*6 050 *13 600	*6 050 *13 600	*8 250 *18 850	5 800 12 550	7 400 15 950	4 250 9 150	5 700 12 300	3 350 7 150	*2 400 *5 350	1 800 4 000	14,47 47,50
−9,0 m	kg	*4 900	*4 900	*5 650	*5 650	*7 050	*7 050	*9 550	5 950	7 500	4 350	5 800	3 400	*2 950	2 050	13,36
-30,0 ft	lb	*10 900	*10 900	*12 750	*12 750	*16 000	*16 000	*20 650	12 850	16 150 *7 150	9 350	12 450	7 300	*6 600	4 600	44,17
−10,5 m − 35,0 ft	kg lb	*5 700 *12 750	*5 700 *12 750	*6 650 *15 000	*6 650 *15 000	*8 350 *19 050	*8 350 *19 050	*8 850 *18 950	6 150 13 350	*7 150 * 15 350	4 500 9 700	5 900 *12 700	3 500 7 600	*3 900 *8 950	2 450 5 550	11,96 39,17
−12,0 m	kg		12.25	*7 850	*7 850	*9 800	*9 800	*7 700	6 500	*6 250	4 750	*5 100	3 700	*4 350	3 200	10,14
–40,0 ft	lb			*17 700	*17 700	*20 750	*20 750	*16 300	14 050	*13 200	10 250	*10 700	8 100	*9 600	7 400	32,50
		*	* 📋					ISO 10567:2	2007							

^{*}Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique et non par la charge limite d'équilibre. Les charges indiquées ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 afférente à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être retranché des capacités susmentionnées. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de ±5 % pour tous les patins de chaîne disponibles.

Référez-vous systématiquement au Guide d'utilisation et d'entretien adéquat pour obtenir des informations sur un produit spécifique.

Capacités de levage de la flèche SLR - Contrepoids : 6 700 kg (14 770 lb) - sans godet (suite)

7	7,85 m	(25'9") _		10,2 m (33'6")		→	← Patins à	triple arête80	00 mm (31")					
	SLR	7.85A										=		
		<u> </u>	—●			2	590 mm (8'6")					3 990	mm (13'1")	
	<u>†</u>	10,5 m	/35,0 ft	12,0 m	/40,0 ft	13,5 m	/45,0 ft	15,0 m/	/50,0 ft	16,5 m	/55,0 ft			_
,	<u> </u>			Į.				P		I		P		m ft
12.0 m 40,0 ft	kg Ib					*3 350	*3 350					*1 350 *2 950	*1 350 *2 950	14,03 45,83
10,5 m	kg							*1 300	*1 300			*1 300	*1 300	15,01
35,0 ft 9,0 m	lb kg							*2 100	*2 100			*2 800 *1 250	*2 800 *1 250	49,17 15,78
30,0 ft	lb							*3 950	*3 950			*2 750	*2 750	51,67
7,5 m 25,0 ft	kg lb					*2 650 *5 800	*2 650 *5 800	*2 550 *5 200	2 250 4 700			*1 250 *2 750	*1 250 *2 750	16,37 54,17
6,0 m	kg					*2 800	2 650	*2 750	2 150	*1 700	*1 700	*1 250	*1 250	16,81
20,0 ft	lb					*6 100	5 700	*6 050	4 600	*2 850	*2 850	*2 750	*2 750	55,00
4,5 m	kg			*3 100	*3 100	*3 000	2 550	*2 900	2 100	*2 100	1 700	*1 300	*1 300	17,11
15,0 ft 3,0 m	lb kg	*3 700	3 650	*6 800 *3 400	6 750 2 950	*6 500 *3 200	5 450 2 450	*6 300 *3 050	4 450 2 000	*3 850 *2 350	3 650 1 650	*2 800 *1 350	*2 800 *1 350	56,67 17,27
10,0 ft	lb	*8 050	7 900	* 7 400	6 350	*6 950	5 200	*6 650	4 300	*4 500	3 550	*2 900	*2 900	56,67
1,5 m	kg	*4 150	3 400	*3 750	2 800	*3 450	2 300	3 150	1 950	*2 550	1 600	*1 400	*1 400	17,30
5,0 ft	lb	*9 000	7 350	*8 100	6 000	*7 450	4 950	6 750	4 100	*4 800	3 400	*3 000	*3 000	56,67
0 m	kg	*4 550	3 200	*4 050	2 650	3 600	2 200	3 050	1 850	*2 550	1 550	*1 450	1 450	17,19
0 ft −1,5 m	lb kg	*9 850 *4 900	6 850 3 000	* 8 750 4 100	5 650 2 500	7 700 3 500	4 700 2 100	6 550 3 000	3 950 1 750	*4 750 *2 400	3 300 1 500	*3 150 *1 550	3 150 1 450	56,67 16,96
-1,5 iii -5,0 ft	lb	*10 650	6 450	8 850	5 350	7 500	4 500	6 400	3 800	*4 150	3 200	*3 400	3 150	55,83
−3,0 m	kg	4 800	2 850	4 000	2 400	3 400	2 000	2 950	1 700	*1 850	1 500	*1 650	1 500	16,58
-10,0 ft	lb	10 300	6 150	8 600	5 100	7 300	4 300	6 300	3 650			*3 650	3 250	55,00
−4,5 m −15,0 ft	kg lb	4 700 10 100	2 750 5 950	3 900 8 450	2 300 4 950	3 350 7 200	1 950 4 200	2 900 6 250	1 700 3 600			*1 850 *4 050	1 550 3 350	16,05 52,50
-6,0 m	kg	4 650	2 700	3 900	2 250	3 350	1 950	2 900	1 700			*2 100	1 650	15,36
-20,0 ft	lb	10 000	5 850	8 350	4 900	7 150	4 150	*4 950	3 650			*4 600	3 600	50,83
−7,5 m −25,0 ft	kg Ib	4 650 10 000	2 700 5 850	3 900 8 400	2 300 4 900	3 350 7 200	1 950 4 200					*2 400 *5 350	1 800 4 000	14,47 47,50
−9,0 m	kg	4 700	2 750	3 950	2 350							*2 950	2 050	13,36
−30,0 ft −10,5 m	lb kg	10 150 4 800	5 950 2 900	8 500	5 050							*6 600 *3 900	4 600 2 450	44,17 11,96
-10,5 m	lb	10 400	6 250									*8 950	5 550	39,17
−12,0 m −40,0 ft	kg Ib											*4 350 *9 600	3 200 7 400	10,14 32,50
		*				ISO 10567:2007								

^{*}Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique et non par la charge limite d'équilibre. Les charges indiquées ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 afférente à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être retranché des capacités susmentionnées. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de ±5 % pour tous les patins de chaîne disponibles.

Compatibilité et spécifications du godet

		Larç	jeur	Capa	cité	Po	ids	Remplissage	Flèche	normale	Flèche	droite	Flèche SLR
	Timonerie	mm	in	m³	yd³	kg	lb	%	R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")	R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")	SLR 7.85 (25'9")
À claveter (pas d'attache rapid	e)											•	
Capacité en usage normal	СВ	600	24	0,63	0,83	724	1 597	100	•	•	•	•	
	СВ	750	30	0,86	1,13	811	1 788	100	•	•	•	•	
	СВ	900	36	1,09	1,43	908	2 002	100	•	•	•	•	
	СВ	1 050	42	1,34	1,75	980	2 161	100	•	•	•	•	
	СВ	1 200	48	1,58	2,07	1 072	2 363	100	•	•	•	•	
	СВ	1 350	54	1,83	2,40	1 166	2 570	100	•	Θ	Θ	θ	
Capacité normale – Large	СВ	600	24	0,63	0,83	749	1 652	100	•	•	•	•	
pointe	СВ	750	30	0,86	1,13	845	1 863	100	•	•	•	•	
	СВ	900	36	1,09	1,43	942	2 077	100	•	•	•	•	
	СВ	1 050	42	1,34	1,75	1 022	2 253	100	•	•	•	•	
	СВ	1 200	48	1,58	2,07	1 123	2 475	100	•	•	•	•	
	СВ	1 350	54	1,83	2,40	1 224	2 698	100	•	θ	θ	θ	
Usage intensif	СВ	600	24	0,52	0,68	733	1 616	100	•	•	•	•	
	СВ	750	30	0,71	0,93	851	1 876	100	•	•	•	•	
	СВ	900	36	0,91	1,19	945	2 084	100	•	•	•	•	
	СВ	1 050	42	1,12	1,46	1 041	2 295	100	•	•	•		
	СВ	1 200	48	1,33	1,74	1 112	2 452	100	•	•	•	•	
	СВ	1 350	54	1,54	2,02	1 212.	2 672	100	•	•	•	•	
	СВ	1 500	60	1,76	2,30	1 306	2 879	100	•	Θ	Θ	Θ	
	СВ	1 650	66	1,97	2,58	1 383	3 048	100	Ф	0	0	0	
Surpuissant Usage intensif	СВ	1 050	42	1,12	1,47	1 070	2 360	100	•	•	•	•	
	СВ	1 200	48	1,33	1,73	1 148	2 532	100	•	•	•	•	
	СВ	1 350	54	1,53	2,01	1 253	2 762	100	•	•	•	•	
À usage très intensif	СВ	600	24	0,52	0,68	755	1 665	90	•	•	•	•	
	СВ	750	30	0,71	0,93	915	2 017	90	•	•	•	•	
	СВ	900	36	0,91	1,19	1 000	2 204	90	•	•	•	•	
	СВ	1 050	42	1,12	1,46	1 099	2 424	90	•	•	•	•	
	СВ	1 200	48	1,33	1,74	1 177	2 596	90	•	•	•	•	
Curage de fossés	Α	1 150	45	0,60	0,78	292	644	100					0
	Α	1 200	48	0,57	0,74	388	855	100					0
	Α	1 500	60	0,74	0,97	455	1 003	100					\Diamond
Usage courant	Α	900	36	0,53	0,69	394	869	100					0
		Cha	rne mavin	nale, à clav	eter (ch	arne utile	/+ahon ±	kg	4 605	4 135	4 037	3 990	1 135
		Olic	ii ge iiiaxiii	iuic, a cial	ACTEL TOLL	ii ge uule	gouet/	lb	10 152	9 116	8 900	8 796	2 502

Les charges ci-dessus sont conformes à la norme EN474-5:2006+A3:2013 relative aux pelles hydrauliques : elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre, avec la timonerie avant complètement sortie au niveau du sol et le godet redressé.

La contenance est conforme à la norme ISO 7451:2007

Poids du godet avec pointes normales.

Masse volumique maximale du matériau :

- 2 100 kg/m³ (3 500 lb/yd³)
- 1 800 kg/m³ (3 000 lb/yd³)
- → 1 500 kg/m³ (2 500 lb/yd³)
- O 1 200 kg/m³ (2 000 lb/yd³)
- 900 kg/m³ (1 500 lb/yd³)

Caterpillar recommande l'utilisation d'outils de travail adaptés permettant d'optimiser la valeur de ses produits. L'utilisation d'outils de travail, y compris de godets, non conformes aux recommandations ou aux spécifications de Caterpillar en matière de poids, dimension, débit, pression, etc. peut entraîner des performances non optimales, y compris mais sans s'y limiter, une réduction de la production, de la stabilité, de la fiabilité et de la durée de vie des composants. L'utilisation inappropriée d'un outil de travail entraînant un balayage, un écartement, une torsion ou un blocage de charges lourdes réduit la durée de vie de la flèche et du bras.

Spécifications et compatibilité des godets (suite)

		Lar	geur	Capa	acité	Po	ids	Remplis- sage	Flèche	normale	Flèch	e droite	Flèche SLR
	Timonerie	mm	in	m³	yd³	kg	lb	%	R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")	R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")	SLR 7.85 (25'9")
Avec l'attache rapide à accoup	1	1		1	,	9			(1007	(/	(100)	(12.17	
Capacité en usage normal	СВ	600	24	0,63	0,83	724	1 597	100	•	•	•	•	
	СВ	750	30	0,86	1,13	811	1 788	100	•	•	•	•	
	СВ	900	36	1,09	1,43	908	2 002	100	•	•	•	•	
	СВ	1 050	42	1,34	1,75	980	2 161	100	•	•	•	•	
	СВ	1 200	48	1,58	2,07	1 072	2 363	100	•	•	Θ	Θ	
	СВ	1 350	54	1,83	2,40	1 166	2 570	100	•	Θ	0	0	
Capacité normale – Large	СВ	600	24	0,63	0,83	749	1 652	100	•	•	•	•	
pointe	СВ	750	30	0,86	1,13	845	1 863	100	•	•	•	•	
	СВ	900	36	1,09	1,43	942	2 077	100	•	•	•	•	
	СВ	1 050	42	1,34	1,75	1 022	2 253	100	•	•	•	•	
	СВ	1 200	48	1,58	2,07	1 123	2 475	100	•	•	Θ	Θ	
	СВ	1 350	54	1,83	2,40	1 224	2 698	100	•	$\mid \hspace{0.1cm} \hspace{0.1cm}$	0	0	
Usage intensif	СВ	600	24	0,52	0,68	733	1 616	100	•	•	•	•	
	СВ	750	30	0,71	0,93	851	1 876	100	•	•	•	•	
	СВ	900	36	0,91	1,19	945	2 084	100	•	•	•	•	
	СВ	1 050	42	1,12	1,46	1 041	2 295	100	•	•	•	•	
	СВ	1 200	48	1,33	1,74	1 112	2 452	100	•	•	•	•	
	СВ	1 350	54	1,54	2,02	1 212	2 672	100	•	•	θ	Θ	
	СВ	1 500	60	1,76	2,30	1 306	2 879	100	•	Θ	0	0	
	СВ	1 650	66	1,97	2,58	1 383	3 048	100	Θ	0	\Diamond	\Diamond	
Surpuissant Usage intensif	СВ	1 050	42	1,12	1,47	1 070	2 360	100	•	•	•	•	
carpaissant coage intenen	СВ	1 200	48	1,33	1,73	1 148	2 532	100	•	•	•	•	
	СВ	1 350	54	1,53	2,01	1 253	2 762	100	•	•	Θ	Θ	
Usage très intensif –	СВ	750	30	0,70	0,91	879	1 938	100	•	•	•	•	
Performances de l'attache	СВ	1 050	42	1,08	1,42	1 110	2 448	100	•	•	•	•	
à accouplement par axes	СВ	1 200	48	1,28	1,68	1 191	2 626	100	•	•	•	•	
	СВ	1 350	54	1,49	1,94	1 299	2 864	100	•	•	Θ	Θ	
	СВ	1 500	60	1,69	2,21	1 406	3 099	100	•	Θ	0	0	
À usage très intensif	СВ	600	24	0,52	0,68	755	1 665	90	•	•	•	•	
	СВ	750	30	0,71	0,93	915	2 017	90	•	•	•	•	
	СВ	900	36	0,91	1,19	1 000	2 204	90	•	•	•	•	
	СВ	1 050	42	1,12	1,46	1 099	2 424	90	•	•	•	•	
	СВ	1 200	48	1,33	1,74	1 177	2 596	90	•	•	•	•	
Performances de	СВ	600	24	0,51	0,66	832	1 835	90	•	•	•	•	
l'accouplement par axes à	СВ	900	36	0,88	1,16	1 062	2 341	90	•	•	•	•	
usage très intensif	СВ	1 050	42	1,08	1,42	1 170	2 580	90	•	•	•	•	
	СВ	1 200	48	1,28	1,68	1 257	2 772	90	•	•	•	•	
Curage de fossés	312, A	1 150	45	0,60	0,78	292	644	100					Х
-	312, A	1 200	48	0,57	0,74	388	855	100					Х
	312, A	1 500	60	0,74	0,97	455	1 003	100					Х
Usage courant	312, A	900	36	0,53	0,69	394	869	100					Х
							, , , ,	kg	4 079	3 609	3 511	3 464	609
		Ch	arge maxi	male avec	attache (c	narge utile	+ godet)	lb	8 992	7 956	7 740	7 636	1 342

Les charges ci-dessus sont conformes à la norme EN474-5:2006+A3:2013 relative aux pelles hydrauliques : elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre, avec la timonerie avant complètement sortie au niveau du sol et le godet redressé.

La contenance est conforme à la norme ISO 7451:2007.

Poids du godet avec pointes normales.

Masse volumique maximale du matériau :

- 2 100 kg/m³ (3 500 lb/yd³)
- 1 800 kg/m³ (3 000 lb/yd³)
- → 1 500 kg/m³ (2 500 lb/yd³)
- O 1 200 kg/m³ (2 000 lb/yd³)
- \$\times 900 kg/m³ (1 500 lb/yd³)
- X Non recommandé

Caterpillar recommande l'utilisation d'outils de travail adaptés permettant d'optimiser la valeur de ses produits. L'utilisation d'outils de travail, y compris de godets, non conformes aux recommandations ou aux spécifications de Caterpillar en matière de poids, dimension, débit, pression, etc. peut entraîner des performances non optimales, y compris mais sans s'y limiter, une réduction de la production, de la stabilité, de la fiabilité et de la durée de vie des composants. L'utilisation inappropriée d'un outil de travail entraînant un balayage, un écartement, une torsion ou un blocage de charges lourdes réduit la durée de vie de la flèche et du bras.

Les charges ci-dessus sont conformes à la norme EN474-5:2006+A3:2013 relative aux pelles hydrauliques : elles

ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre, avec la timonerie

Spécifications et compatibilité des godets (suite)

			Larg	jeur	Capa	ıcité	Po	oids	Remplissage	Flèche	normale	Flèche	e droite	Flèche SLR
		Timonerie	mm	in	m³	yd³	kg	lb	%	R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")	R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")	SLR 7.85 (25'9")
À CLAVETER TR	S23 S70		•					•			•			
Usage courant	Nivellement	СВ	2 000	79	1,60	2,09	1 004	2 213	100	Θ	0	0	0	
	Excavation	СВ	1 500	59	1,50	1,96	1 289	2 842	100	Θ	0	0	0	
	Excavation	СВ	1 580	62	1,60	2,09	1 339	2 952	100	θ	0	0	\Diamond	
			Ch	argo may	imale, à cl	aveter le	haraa utili	n + andatl	kg	3 738	3 268	3 170	3 123	268
			- CI	iai ye iliax	illiale, a ci	aveter (c	marye um	e + gouet/	lb	8 241	7 205	6 989	6 885	591
AVEC S70 TRS2	3 S70													
Usage courant	Nivellement	СВ	2 000	79	1,60	2,09	1 004	2 213	100	Θ	0	0	0	
	Excavation	СВ	1 500	59	1,50	1,96	1 289	2 842	100	Θ	0	\Diamond	\Diamond	
	Excavation	СВ	1 580	62	1,60	2,09	1 339	2 952	100	0	\Diamond	\Diamond	\Diamond	
			Ch	orgo mov	imale, à cl	aveter le	haraa util	o . andatl	kg	3 514	3 044	2 946	2 899	44
			GI	iai ye iliax	illiale, a ci	aveter (c	narge uui	e + gouet)	lb	7 747	6 711	6 495	6 391	97
À CLAVETER TR	S23 S80													
Usage courant	Nivellement	СВ	2 000	79	1,60	2,09	1 004	2 213	100	Θ	0	0	0	
	Excavation	СВ	1 500	59	1,50	1,96	1 289	2 842	100	Θ	0	0	\Diamond	
	Excavation	СВ	1 580	62	1,60	2,09	1 339	2 952	100	0	\Diamond	\Diamond	\Diamond	
			Ch	argo may	imale, à cl	avotor la	haraa utili	n + andatl	kg	3 655	3 185	3 087	3 040	185
				iai ye iliax	illiale, a ci	aveter (c	marye um	e + gouet/	lb	8 058	7 022	6 806	6 702	408
AVEC S80 TR23	S80													
Usage courant	Nivellement	СВ	2 000	79	1,60	2,09	1 004	2 213	100	0	\Diamond	\Diamond	\Diamond	
	Excavation	СВ	1 500	59	1,50	1,96	1 289	2 842	100	0	\Diamond	\Diamond	Х	
	Excavation	СВ	1 580	62	1,60	2,09	1 339	2 952	100	0	\Diamond	Х	Х	
•			Ch	argo may	imale, à cl	aveter le	harao utili	n + andat)	kg	3 237	2 767	2 669	2 622	-233
			GI	iai ye iliax	illiale, a Ci	aveter (C	narye uun	t + youer)	lb	7 136	6 100	5 884	5 781	-514

Masse volumique maximale du matériau :

2 100 kg/m³ (3 500 lb/yd³)

1 800 kg/m³ (3 000 lb/yd³)

→ 1 500 kg/m³ (2 500 lb/yd³)

O 1 200 kg/m³ (2 000 lb/yd³)

♦ 900 kg/m³ (1 500 lb/yd³)

X Non recommandé

Poids du godet avec pointes normales.

avant complètement sortie au niveau du sol et le godet redressé.

La contenance est conforme à la norme ISO 7451:2007.

Caterpillar recommande l'utilisation d'outils de travail adaptés permettant d'optimiser la valeur de ses produits. L'utilisation d'outils de travail, y compris de godets, non conformes aux recommandations ou aux spécifications de Caterpillar en matière de poids, dimension, débit, pression, etc. peut entraîner des performances non optimales, y compris mais sans s'y limiter, une réduction de la production, de la stabilité, de la fiabilité et de la durée de vie des composants. L'utilisation inappropriée d'un outil de travail entraînant un balayage, un écartement, une torsion ou un blocage de charges lourdes réduit la durée de vie de la flèche et du bras.

Caractéristiques des pinces

Les équipements disponibles varient selon les régions. Consultez votre concessionnaire Cat pour connaître les configurations spécifiques disponibles dans votre région.

✓ Correspondance Aucune correspondance

				Pr	o Plus		Pro	Liai	son fixe	Ut	tilitaire
	Nombre	Larg	eur		Accouplement		Accouplement		Accouplement		Accouplement
Type de godet	de dents	mm	in	À claveter	par axes Cat						
Usage courant	5	902	36	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	5	1 056	42	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	6	1 208	48	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	7	1 350	54	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Usage intensif	4	902	36	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	5	1 056	42	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	5	1 208	48	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	6	1 350	54	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	7	1 500	60	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	7	1 650	66	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Surpuissant Usage intensif	5	1 080	42		✓			✓	✓	✓	✓
	5	1 232	48	✓	✓	✓	✓	√	✓	✓	✓
	6	1 384	54	✓	✓			✓	✓	✓	✓
À usage très intensif	4	902	36	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	5	1 056	42	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	5	1 208	48	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Attache à accouplement par	5	1 208	48		✓		✓			✓	✓
axes série Performance (HD)	6	1 350	54		✓		✓			√	✓
	7	1 500	60							√	✓
Attache à accouplement par	4	902	36							√	✓
axes série Performance (SD)	5	1 056	42		✓					√	✓

Guide des équipements

Les équipements disponibles varient selon les régions. Consultez votre concessionnaire Cat pour connaître les configurations spécifiques disponibles dans votre région.

	,			
✓	Correspondance	*	Plage de travail vers l'avant uniquement	Aucune correspondance

Type de flèche		Usage	normal	Droite		
Longueur du bras		R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")	R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4'	
Marteaux hydrauliques	H120 S	✓ ×	✓ /	<u>√</u>	✓	
7	H130 GC	✓	✓			
	H130 GC S	✓	✓	✓	✓	
	H130 S	✓	✓	✓	✓	
	H140 GC	√	√			
	H140 GC S	✓	√	✓	✓	
	H140 S	✓	✓	✓	✓	
	H160 GC	✓	✓			
	H160 GC S	✓	✓	✓	✓	
	H160 S	✓	✓	✓	√ *	
Cisailles universelles	Mâchoire de coupe pour béton MP324	✓	✓		✓	
	Mâchoire de démolition MP324	✓	✓		✓	
	Mâchoire de broyage MP324	✓	✓		✓	
	Mâchoire de coupe MP324	✓	✓	✓	✓	
	Mâchoire de coupe du réservoir MP324	✓	✓	✓	✓	
	Mâchoire universelle MP324	✓	✓	✓	✓	
	Mâchoire de coupe pour béton MP332	✓	✓	✓		
	Mâchoire de démolition MP332	✓	√ *	√ *		
	Mâchoire de broyage MP332	✓	√ *	√ *		
	Mâchoire de coupe MP332	✓	✓	✓		
	Mâchoire de coupe du réservoir MP332	√ *				
	Mâchoire universelle MP332	✓	√ *	√ *		
Grappins de démolition et de tri	G324	✓	✓	✓	✓	
	G324 WH-1500	✓	✓	✓	✓	
	G324 WH-1800	✓	✓	✓		
	G324 WH-2000	✓	✓		√ *	
	G332	✓	✓	✓	√ *	
Cisailles mobiles pour ferraille et démolition	Tête plate S3025	✓	✓			
	Tête plate S3035	✓	✓	✓	✓	
Pulvérisateurs	Broyeur secondaire P224	✓	✓	✓	✓	
	Broyeur primaire P324	✓	✓	✓	✓	
	Broyeur primaire P332	✓	√ *	√ *		
Débroussailleuses-déchiqueteuses	HM5515	✓	✓	✓	✓	
	HM6015	✓	✓	✓	✓	
Compacteurs (plaque vibrante)	CVP110	✓	✓	✓	✓	
Couteaux rotatifs	RC20	✓	✓	✓	✓	
	RC30	✓	✓	✓	✓	

Guide des équipements (suite)

Les équipements disponibles varient selon les régions. Consultez votre concessionnaire Cat pour connaître les configurations spécifiques disponibles dans votre région.

ÉQUIPEMENTS À CLAVETER (suite)					
Type de flèche		Usage	normal	Dr	oite
Longueur du bras		R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")	R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")
Grappins à griffes	GSH425-750	•	•	•	•
	GSH425-950	•	•	•	•
	GSH425-1150	•	•	•	0
	GSH440-950	•	•	•	0
	GSH440-1150	•	0	0	0
	GSH440-1550	0			\Diamond
	GSH525-750	•	•	•	•
	GSH525-950	•	•	•	0
	GSH525-1150	•	0	0	0
Grappins en demi-coquille	CTV15-1900	0			
	CTV20-1500	0	0	0	

CCESSOIRES À ATTACHE À ACCOUPLEMENT I	7.11.7.0.20 V/11	11.		_	- • •
Type de flèche			normal		oite
Longueur du bras		R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")	R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4"
Marteaux hydrauliques	H120 S	✓	✓	✓	✓
	H130 GC	✓	✓		
	H130 GC S	✓	✓	✓	✓
	H130 S	✓	✓	✓	✓
	H140 GC	✓	✓		
	H140 GC S	✓		√ *	√ *
	H140 S	✓	✓	✓	✓
	H160 GC	✓			
	H160 GC S	✓	✓	✓	✓
	H160 S	✓			
Cisailles universelles	Mâchoire de coupe pour béton MP324	✓	✓		√ *
	Mâchoire de démolition MP324	✓	✓		√ *
	Mâchoire de broyage MP324	✓	✓		
	Mâchoire de coupe MP324	✓	✓	✓	√ *
	Mâchoire de coupe du réservoir MP324	✓	✓	✓	
	Mâchoire universelle MP324	✓	✓	✓	
	Mâchoire de coupe pour béton MP332	√ *			
	Mâchoire de coupe MP332	√ *			
Grappins de démolition et de tri	G324	√ †	✓	√ †	√ *
•	G324 WH-1500	√ †	√	√ †	
	G324 WH-1800	√ †			
	G332	√ †		√ *†	
Cisailles mobiles pour ferraille et démolition	Tête plate S3025	✓	✓	✓	✓
Pulvérisateurs	Broyeur secondaire P224	✓		√ *	
	Broyeur primaire P324	✓	✓	√ *	
Débroussailleuses-déchiqueteuses	HM5515	✓	✓	✓	✓
1	HM6015	✓	✓	√	✓
Compacteurs (plaque vibrante)	CVP110	✓	✓	√	✓
Couteaux rotatifs	RC20	✓	✓	✓	✓
	RC30				√

Guide des équipements (suite)

Les équipements disponibles varient selon les régions. Consultez votre concessionnaire Cat pour connaître les configurations spécifiques disponibles dans votre région.

Correspondance * Plage de travail vers l'avant uniquement † Utilisation autorisée sur machine inférieure à 50 % Aucune correspondance

Type de flèche		Usage	normal	Dr	oite
Longueur du bras		R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")	R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")
Marteaux hydrauliques	H120 S	✓	✓	✓	✓
	H130 S	✓	✓	✓	✓
	H140 S	✓	✓	✓	✓
Cisailles universelles	Mâchoire de coupe pour béton MP324	✓	✓		✓
	Mâchoire de démolition MP324	✓	✓		✓
	Mâchoire de broyage MP324	✓	✓		√ *
	Mâchoire de coupe MP324	✓	✓	✓	✓
	Mâchoire de coupe du réservoir MP324	✓	✓	✓	√ *
	Mâchoire universelle MP324	✓	✓	✓	✓
Grappins de démolition et de tri	G324	√ †	✓	√ †	✓
	G324 WH-1500	√ †	✓	√ †	√ *
	G324 WH-1800	√ †	✓	√ *†	
	G324 WH-2000	√ †			
	G332	√ †	✓	√ †	
Cisailles mobiles pour ferraille et démolition	Tête plate S3025	√	✓	✓	✓
	Tête plate S3035	✓		√ *	
Pulvérisateurs	Broyeur secondaire P224	✓	✓	✓	√ *
	Broyeur primaire P324	✓	✓	✓	√ *
Compacteurs (plaque vibrante)	CVP110	✓	√	✓	✓
Couteaux rotatifs	RC20	√		✓	√
Couteaux Iotatiis					

Type de flèche		Usage	normal	Droite		
Longueur du bras		R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")	R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")	
Marteaux hydrauliques	H120 S	✓	✓	✓	✓	
	H130 GC S	✓	✓	✓	✓	
	H130 S	✓	✓	✓	✓	
	H140 GC S	✓			√*	
	H140 S	✓	✓	✓	✓	
	H160 GC	✓				
	H160 GC S	✓	✓	✓	√*	
	H160 S	✓				
Cisailles universelles	Mâchoire de coupe pour béton MP324	✓	✓		√ *	
	Mâchoire de démolition MP324	✓	✓		√ *	
	Mâchoire de broyage MP324	✓	✓			
	Mâchoire de coupe MP324	✓	✓	✓	√ *	
	Mâchoire de coupe du réservoir MP324	✓	✓	✓	√ *	
	Mâchoire universelle MP324	✓	✓	✓	√ *	
Grappins de démolition et de tri	G324	√ †	✓	à	√ *	
	G324 WH-1500	√ †	✓	√ †		
	G324 WH-1800	√ †		√*†		
	G324 WH-2000	√ *†				
	G332	√ †	√ *	√ *†		
Cisailles mobiles pour ferraille et démolition	Tête plate S3025	✓	✓	✓	✓	
Pulvérisateurs	Broyeur secondaire P224	✓	✓	✓		
	Broyeur primaire P324	✓	✓	✓		
Compacteurs (plaque vibrante)	CVP110	✓	✓	✓	✓	
Couteaux rotatifs	RC20	✓	✓	✓	✓	
	RC30	✓	✓	√	✓	

Guide des équipements (suite)

Les équipements disponibles varient selon les régions. Consultez votre concessionnaire Cat pour connaître les configurations spécifiques disponibles dans votre région.

✓	Correspondance	*	Plage de travail vers l'avant uniquement	†	Utilisation autorisée sur machine inférieure à 50 $\%$		Aucune correspondance
---	----------------	---	--	---	--	--	-----------------------

Type de flèche		Usage	normal	Droite		
Longueur du bras		R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")	R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")	
Marteaux hydrauliques	H120 S	✓	✓	✓	✓	
	H130 S	✓	✓	✓	✓	
	H140 S	✓	✓	✓	✓	
Cisailles universelles	Mâchoire de coupe pour béton MP324	✓	✓		√ *	
	Mâchoire de démolition MP324	✓	✓		√ *	
	Mâchoire de broyage MP324	✓	✓			
	Mâchoire de coupe MP324	✓	✓	✓	✓	
	Mâchoire de coupe du réservoir MP324	✓	✓	✓	√ *	
	Mâchoire universelle MP324	✓	✓	✓	√ *	
Grappins de démolition et de tri	G324	√ †	✓	√ †	√ *	
	G324 WH-1500	√ †	✓	√ †	√ *	
	G324 WH-1800	√ †		√ *†		
	G324 WH-2000	√ †				
	G332	√ †	√ *	√ *†		
Cisailles mobiles pour ferraille et démolition	Tête plate S3025	✓	✓	✓	✓	
	Tête plate S3035	✓				
Pulvérisateurs	Broyeur secondaire P224	✓	✓	✓	√ *	
	Broyeur primaire P324	✓	✓	✓	√ *	
Compacteurs (plaque vibrante)	CVP110	✓	✓	✓	✓	
Couteaux rotatifs	RC20	✓	✓	✓	✓	
	RC30	✓	√	√	✓	

Type de flèche	Type de flèche		normal	Dr	oite
Longueur du bras		R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")	R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")
Marteaux hydrauliques	H120 S	✓	✓	✓	✓
	H130 S	✓	✓	✓	✓
	H140 S	√	✓	✓	✓
Cisailles universelles	Mâchoire de coupe pour béton MP324	✓	✓		√ *
	Mâchoire de démolition MP324	✓	✓		√ *
	Mâchoire de broyage MP324	✓	✓		
	Mâchoire de coupe MP324	✓	✓	✓	✓
	Mâchoire de coupe du réservoir MP324	✓	✓	✓	√ *
	Mâchoire universelle MP324	✓	✓	✓	√ *
Grappins de démolition et de tri	G324	√ †	✓	√ †	√ *
	G324 WH-1500	√ †	✓	√ †	
	G324 WH-1800	√ †		√ *†	
	G324 WH-2000	√ *†			
	G332	√ †	√ *	√ *†	
Cisailles mobiles pour ferraille et démolition	Tête plate S3025	√	✓	✓	✓
Pulvérisateurs	Broyeur secondaire P224	✓	✓	✓	
	Broyeur primaire P324	✓	✓	✓	
Compacteurs (plaque vibrante)	CVP110	✓	✓	✓	✓
Couteaux rotatifs	RC20	✓	✓	✓	✓
	RC30	√	√	√	

Guide des équipements (suite)

Les équipements disponibles varient selon les régions. Consultez votre concessionnaire Cat pour connaître les configurations spécifiques disponibles dans votre région.

Correspondance * Plage de travail vers l'avant uniquement † Utilisation autorisée sur machine inférieure à 50 % Aucune correspondance

Type de flèche		anaell	normal	Droite		
Longueur du bras		R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")	R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")	
Marteaux hydrauliques	H120 S	✓	✓	<u> </u>	<u>√</u>	
	H130 S	√	√	√	✓	
	H140 S	✓	✓	✓	✓	
	H160 S	✓				
Cisailles universelles	Mâchoire de coupe pour béton MP324	✓	✓			
	Mâchoire de démolition MP324	✓	✓			
	Mâchoire de broyage MP324	✓	√ *			
	Mâchoire de coupe MP324	✓	✓	✓	√ *	
	Mâchoire de coupe du réservoir MP324	✓	✓	√ *		
	Mâchoire universelle MP324	✓	✓	✓		
Grappins de démolition et de tri	G324	√ †	✓	√ †		
	G324 WH-1500	√ †	✓	√ *†		
	G324 WH-1800	√ †				
	G332	√ †				
Cisailles mobiles pour ferraille et démolition	Tête plate S3025	✓	✓	✓	✓	
Pulvérisateurs	Broyeur secondaire P224	✓		√ *		
	Broyeur primaire P324	✓	√ *	√ *		
Compacteurs (plaque vibrante)	CVP110	✓	✓	✓	✓	
Couteaux rotatifs	RC20	✓	✓	✓	✓	
	RC30	√				

ÉQUIPEMENTS TRS23 (HAUT À CLAVETER/S70 EN BAS)

Certains équipements nécessitent davantage de débit hydraulique et sont mieux adaptés à une machine dotée de circuits HP2 et d'un rotoculteur avec un pivot à grand débit. Vérifiez la capacité hydraulique de votre machine et du rotoculteur ainsi que les exigences de votre équipement afin de garantir la bonne compatibilité.

Type de flèche		Usage	Usage normal		
Longueur du bras		R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")	R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")
Marteaux hydrauliques	H120 S	✓	✓	✓	✓
	H130 S	✓	✓	✓	✓
Compacteurs (plaque vibrante)	CVP110	✓	✓	√	✓

REMARQUE: Utilisez les marteaux sur des tiltrotators pendant moins de 10 % des heures de fonctionnement par an ou au maximum 200 heures par an. Référez-vous à votre Guide d'utilisation et d'entretien pour connaître les débits hydrauliques recommandés.

ATTACHES TRS23 (S70 EN HAUT/S70 EN BAS)

Certains équipements nécessitent davantage de débit hydraulique et sont mieux adaptés à une machine dotée de circuits HP2 et d'un rotoculteur avec un pivot à grand débit. Vérifiez la capacité hydraulique de votre machine et du rotoculteur ainsi que les exigences de votre équipement afin de garantir la bonne compatibilité.

Type de flèche		Usage	Dro	Droite	
Longueur du bras		R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")	R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")
Marteaux hydrauliques	H120 S	✓	✓	✓	✓
	H130 S	✓	✓	✓	✓
Compacteurs (plaque vibrante)	CVP110	✓	✓	✓	✓

REMARQUE: Utilisez les marteaux sur des tiltrotators pendant moins de 10 % des heures de fonctionnement par an ou au maximum 200 heures par an. Référez-vous à votre Guide d'utilisation et d'entretien pour connaître les débits hydrauliques recommandés.

Guide des équipements (su	iite)				
Les équipements disponibles va spécifiques disponibles dans vo	rient selon les régions. Consultez votre conce tre région.	ssionnaire Cat pou	r connaître le	s configurat	ions
Correspondance	* Plage de travail vers l'avant uniquement		Aucune correspo	ndance	
ÉQUIPEMENTS TRS23 (HAUT À CLA	VETER/S80 EN BAS)				
	antage de débit hydraulique et sont mieux adaptés à une ulique de votre machine et du rotoculteur ainsi que les ex				
Type de flèche		Usage	normal	Dr	oite
Longueur du bras		R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")	R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4'
Marteaux hydrauliques	H120 S	✓	✓	✓	✓
	H130 GC S	✓	✓	✓	√*
	H130 S	✓	✓	✓	✓
Compacteurs (plaque vibrante)	CVP110	✓	✓	✓	✓

REMARQUE: Utilisez les marteaux sur des tiltrotators pendant moins de 10 % des heures de fonctionnement par an ou au maximum 200 heures par an. Référez-vous à votre Guide d'utilisation et d'entretien pour connaître les débits hydrauliques recommandés.

ÉQUIPEMENTS TRS23 (S80 EN HAUT/S80 EN BAS)

Certains équipements nécessitent davantage de débit hydraulique et sont mieux adaptés à une machine dotée de circuits HP2 et d'un rotoculteur avec un pivot à grand débit. Vérifiez la capacité hydraulique de votre machine et du rotoculteur ainsi que les exigences de votre équipement afin de garantir la bonne compatibilité.

Type de flèche		Usage	normal	Droite		
Longueur du bras		R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")	R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")	
Marteaux hydrauliques	H120 S	✓	✓	✓	✓	
	H130 GC S	✓				
	H130 S	✓	✓	✓	√ *	
Compacteurs (plaque vibrante)	CVP110	✓	✓	✓	✓	

REMARQUE: Utilisez les marteaux sur des tiltrotators pendant moins de 10 % des heures de fonctionnement par an ou au maximum 200 heures par an. Référez-vous à votre Guide d'utilisation et d'entretien pour connaître les débits hydrauliques recommandés.

ÉQUIPEMENTS TRS23 (HCS70 EN HAUT/HCS70 EN BAS)

Certains équipements nécessitent davantage de débit hydraulique et sont mieux adaptés à une machine dotée de circuits HP2 et d'un rotoculteur avec un pivot à grand débit. Vérifiez la capacité hydraulique de votre machine et du rotoculteur ainsi que les exigences de votre équipement afin de garantir la bonne compatibilité.

Type de flèche Longueur du bras		Usage	Usage normal			
		R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")	R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")	
Marteaux hydrauliques	H120 S	✓	✓	✓	✓	
	H130 S	✓	✓	✓	√ *	
Compacteurs (plaque vibrante)	CVP110	✓	✓	√	√	

REMARQUE : Utilisez les marteaux sur des tiltrotators pendant moins de 10 % des heures de fonctionnement par an ou au maximum 200 heures par an. Référez-vous à votre Guide d'utilisation et d'entretien pour connaître les débits hydrauliques recommandés.

ÉQUIPEMENTS TRS23 (HCS70/55 EN HAUT/HCS70/55 EN BAS)

Certains équipements nécessitent davantage de débit hydraulique et sont mieux adaptés à une machine dotée de circuits HP2 et d'un rotoculteur avec un pivot à grand débit. Vérifiez la capacité hydraulique de votre machine et du rotoculteur ainsi que les exigences de votre équipement afin de garantir la bonne compatibilité.

lype de fleche		Usage	Usage normal				
Longueur du bras		R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")	R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")		
Marteaux hydrauliques	H120 S	✓	✓	✓	✓		
	H130 S	✓	✓	✓	√ *		
Compacteurs (plaque vibrante)	CVP110	✓	✓	✓	✓		

REMARQUE: Utilisez les marteaux sur des tiltrotators pendant moins de 10 % des heures de fonctionnement par an ou au maximum 200 heures par an. Référez- vous à votre Guide d'utilisation et d'entretien pour connaître les débits hydrauliques recommandés.

Guide des équipements (suite)					
Les équipements disponibles varient spécifiques disponibles dans votre ré	selon les régions. Consultez votre conce gion.	essionnaire Cat pou	r connaître le	es configurat	tions
Correspondance	* Plage de travail vers l'avant uniquement		Aucune correspo	ondance	
ÉQUIPEMENTS TRS23 (HCS80 EN HAUT/H	ICS80 EN BAS)				
	e de débit hydraulique et sont mieux adaptés à une de votre machine et du rotoculteur ainsi que les e:				
Type de flèche		Usage	normal	Dre	oite
Longueur du bras		R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")	R3.2 (10'6")	R3.75 (12'4")
Marteaux hydrauliques	H120 S	✓	✓	✓	√ *
	H130 S	✓		√ *	
Compacteurs (plaque vibrante)	CVP110	✓	✓	✓	✓
	trotators pendant moins de 10 % des heures de foi entretien pour connaître les débits hydrauliques re		au maximum 200) heures par an.	. Référez- vous
ÉQUIPEMENTS DE MONTAGE SUR FLÈCH	E				
Châssis			I		
Contrepoids			6,7 tonnes	métriques	
Type de flèche			Usage	normal	
Cisailles mobiles pour ferraille et démolitie	on S2070		٧	/	
	\$3050			/	

Équipement de série et en option de la 330

Équipement standard et de série

L'équipement standard et les options peuvent varier. Consultez votre concessionnaire Cat pour en savoir plus.

	De série	En option
ECHNOLOGIE CAT		
VisionLink®	√*	
VisionLink Productivity		✓
Mise à jour à distance	✓	
Dépistage des pannes à distance	✓	
Connectivité Cat Grade		✓
Compatibilité avec les radios et les stations de base fournies par Trimble, Topcon et Leica	✓	
Capacité d'installation des systèmes de nivellement 3D de Trimble, Topcon et Leica.	✓	
Cat Grade 2D**	✓	
Cat Grade 2D avec option de prééquipement (ARO)		✓
Cat Grade 3D avec GNSS unique		✓
Cat Grade 3D avec double GPS		✓
Capteur laser		✓
Cat Assist :*** - Grade Assist - Boom Assist - Bucket Assist - Swing Assist - Lift Assist	√	
Cat Payload :** - Masse statique - Étalonnage semi-automatique - Informations de charge utile/cycle - Fonctionnalité de génération de rapports USB	√	
Reconnaissance de l'outil de travail (PL161)	✓	
Suivi de l'outil de travail (PL161)	✓	
Intégration du rotoculteur Cat (TRS)		✓
Encadrement du conducteur		✓

Cat technology n'est pas compatible avec une configuration de flèche droite de 6,5 m (21'et 4") et de flèche de 3,75 m (12'4").

^{***}Assistance au levage en option sur les machines équipées d'une flèche à super longue portée et d'un bras. : Non disponible avec une flèche droite.

	De série	En option
MOTEUR		
Moteur diesel C7.1 Cat® à double turbocompresseur	✓	
Trois modes sélectionnables : Puissance, Smart, Eco	✓	
Commande automatique du régime moteur	✓	
Arrêt automatique du ralenti du moteur	✓	
Capacité d'altitude de 4 500 m (14 760 ft) avec détarage de la puissance moteur au – dessus de 3 000 m (9 840 ft)	✓	
Capacité de refroidissement à température ambiante élevée de 50 °C (122 °F) avec détarage.	✓	
Fonctionnalité de démarrage à froid à -18 °C (0 °F)	✓	
Capacité de démarrage à froid à -32 °C (-25 °F)		✓
Réchauffeurs de bloc-moteur pour démarrage à froid		✓
Alternateur double 2 × 115 A	✓	
Filtre à air à deux éléments étanches avec préfiltre intégré	✓	
Filtration du carburant en deux étapes avec séparateur d'eau et indicateur	✓	
Pompe électrique d'amorçage de carburant	✓	
Ventilateurs de refroidissement électriques avec fonction d'inversion de sens de marche automatique	✓	
CIRCUIT HYDRAULIQUE		
Soupape de commande principale électronique	✓	
Circuit électrique de régénération de la flèche	✓	
Circuit de régénération de bras	✓	
Préchauffage automatique de l'huile hydraulique	✓	
Translation automatique à deux vitesses	✓	
Valve de maintien de charge du bras et de la flèche	✓	
Clapet antiretour d'abaissement de la flèche		✓
Clapet antiretour d'abaissement du bras		✓
Auto Dig Boost ⁽¹⁾	✓	
Levage pour charges lourdes automatique	✓	
Filtre de retour hydraulique hautes performances	✓	
Réducteur avec moteur de translation à huile hydraulique bio	✓	
Commande d'orientation fine	✓	
Contrôle avancé de l'outil (deux pompes, débit haute pression unidirectionnel ou bidirectionnel)		✓
Surveillance de l'efficacité hydraulique		✓
Circuit moyenne pression		✓
Circuit d'attache rapide commun pour l'accouplement par axes Cat et CW spécifique		✓
Sélecteur de grille de commande électronique	✓	

⁽¹⁾Nécessite une vanne de levage pour charges lourdes ; non disponible pour une flèche super longue portée ou une flèche droite.

^{*}Abonnement de connexion seulement. Des abonnements supplémentaires sont disponibles.

Consultez votre concessionnaire Cat pour connaître les produits disponibles.

^{**}Assistance au levage en option sur les machines équipées d'une flèche à super longue portée et d'un bras.

Équipementde série et en option de la 330

Équipement de série et en option (suite)

L'équipement standard et les options peuvent varier. Consultez votre concessionnaire Cat pour en savoir plus.

	De série	En option
FLÈCHES, BRAS ET TIMONERIES		
Flèche normale 6,15 m (20'2")		✓
Flèche droite 6,5 m (21'4")		✓
Flèche super longue portée de 10,2 m (33'6")		✓
Bras normal de 3,2 m (10'6")		✓
Bras normal de 3,75 m (12'4")		✓
Bras super longue portée de 7,85 m (25'9")		✓
Timonerie de godet, famille CB2 avec œilleton de levage, Cat Grade		✓
Timonerie de godet, gamme A avec œilleton de levage		✓
TRAIN DE ROULEMENT ET STRUCTURES		
Guide-protecteur de chaîne ininterrompu		✓
Protections de guide de la chaîne segmentée	✓	
Protection de pivot	✓	
Blindage inférieur HD	✓	
Protections du moteur de translation extra-robustes	✓	
Chaîne lubrifiée par graisse	✓	
Réducteur d'orientation et moteur, roulement de tourelle pour un couple d'orientation plus élevé	✓	
Châssis de base avec rouleaux extra-robustes	✓	
Points d'arrimage sur le châssis de base	✓	
Contrepoids 6 700 kg (14 770 lb)	✓	
Patins de chaîne à arête simple de 600 mm (24")		✓
Patins de chaîne à triple arête extra-robuste de 700 mm (28")		✓
Patins de chaîne à triple arête de 800 mm (31")		✓
CIRCUIT ÉLECTRIQUE		
Batteries sans entretien 1 000 CCA (x2)	✓	
Projecteurs de travail à diodes à délai de temporisation programmable	✓	
Sectionneur électrique centralisé	✓	
Projecteur sur châssis à diodes, projecteurs sur flèche côté gauche/côté droit, projecteurs de la cabine	✓	
Pack d'éclairage environnement, projecteurs haut de gamme		✓
ENTRETIEN ET MAINTENANCE		
Emplacement groupé pour l'huile moteur et les filtres à carburant	✓	
Deuxième jauge baïonnette au niveau du sol pour l'huile moteur	✓	
Entrée latérale pour plate-forme d'entretien	✓	
Orifices de prélèvement périodique d'échantillons d'huile (S O S SM)	✓	
Prééquipement entretien QuickEvac™	✓	
Grille de radiateur		√
Système de gestion intégrée de l'état du véhicule	✓	

	De série	En option
SÉCURITÉ ET PROTECTION		
Cat Command (commande à distance)		✓
Barrière électronique 2D :** - Limite électronique - Barrière électronique inférieure - Pivotement électronique - Mur électronique	√	
- Protection électronique de la cabine		
Arrêt automatique du marteau		
Caméras à l'arrière et sur le côté droit	✓	
Visibilité à 360°		√
Démarrage sécurisé avec code PIN	√	
Système de sécurité à clé unique Caterpillar	√	
Coffre de rangement/boîte à outils extérieurs verrouillables	✓	
Porte, réservoir hydraulique et de carburant verrouillables	✓	
Compartiment de vidange de carburant verrouillable	✓	
Plate-forme d'entretien avec tôle antidérapante et boulons à tête noyée	✓	
Main courante et poignée à droite	✓	
Rétroviseur de cabine pour bord de chenille droit	✓	
Klaxon d'avertissement/de signalisation	✓	
Alarme d'orientation		✓
Contacteur d'arrêt moteur secondaire au niveau du sol dans la cabine	✓	
Sectionneur verrouillable	✓	
Levier de sécurité hydraulique neutralisant toutes les commandes	✓	
Avertisseur de déplacement	✓	
Éclairage d'inspection		✓

Options de la cabine

	Deluxe	Démolition ¹
Cadre ROPS	•	•
Moniteur à écran tactile LCD haute résolution 254 mm (10")	•	O ²
Moniteur à écran tactile LCD haute résolution 203 mm (8")	Х	•
Climatiseur automatique à deux niveaux	•	•
Molette et touches de raccourci pour la commande du moniteur	•	•
Commande du moteur à bouton poussoir sans clé	•	•
Console réglable en hauteur	•	•
Console gauche à basculement vers le haut	•	•
Interrupteur à bascule de l'inclinaison	Х	•
Contacteur de l'essuie-glace du toit	Х	•
Siège à suspension pneumatique chauffé	•	Х
Siège chauffant et ventilé à suspension pneumatique	Х	•
Ceinture de sécurité de 51 mm (2 in)	•	•
Radio Bluetooth® intégrée au moniteur avec ports USB/auxiliaires	•	•
Prises 12 Vcc	•	•
Stockage de documents	•	•
Rangement en hauteur et rangement arrière avec filets	•	•
Porte-gobelet	•	•
Porte-gobelet	•	•
Vitre avant en deux parties, ouvrable	•	Х
Pare-brise avant monobloc	Х	•
Sortie de secours par vitre arrière	•	•
Essuie-glace radial avec lave-glace	•	Х
Essuie-glace en parallèle	Х	•
Essuie-glace de toit intermittent avec lave-glace	Х	•
Trappe de toit plein-ciel en polycarbonate, ouvrant	•	Х
Toit en verre P5A monobloc fixe	Х	•
Verre feuilleté	Х	•
Plafonnier à diodes	•	•
Éclairage d'accueil au plancher	•	•
Pare-soleil de toit	•	•
Pare-soleil avant à rouleau	•	•
Pare-soleil arrière à rouleau	0	0
Tapis de sol lavable	•	•
Prééquipement pour gyrophare	•	•
Direction de bras Cat	0	0
Relai auxiliaire	0	0

	séri	
_	 	_

O En option

X Non disponible

¹ pour utilisation avec configuration de flèche droite 330

² Pour utilisation avec visibilité à 360°

Équipement de la 330

Kits et équipements installés par le concessionnaire

Les équipements peuvent varier. Consultez votre concessionnaire Cat pour en savoir plus.

CABINE

- Pédale électrique gauche/droite (bidirectionnelle) pour la commande d'outil
- Kit de fenêtre arrière à double sortie
- Essuie-glace inférieur radial pour pare-brise en deux parties (70/30), avec rondelle
- Pare-pluie et projecteur de cabine avec couvercle
- Ceinture de sécurité à enrouleur de 75 mm (3")

SÉCURITÉ ET PROTECTION

- Cat Detect Détection de personnes
- Cat Command Kit de commande à distance
- Indicateur de ceinture de sécurité
- Récepteur Bluetooth
- Porte-clés Bluetooth

PROTECTIONS

- Protection pare-chocs en caoutchouc latéral
- OPG (non compatible avec le cache de projecteur de cabine, le protecteur parepluie)
- Protection à mailles sur toute la surface avant (non compatible avec projecteur de cabine avec couvercle, pare-pluie)
- Protection à mailles sur la moitié inférieure avant
- Protection complète anti-vandalisme (non compatible avec projecteur de cabine avec couvercle, pare-pluie)

CIRCUIT ÉLECTRIQUE

• Câblage à câbles volants

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

· Porte-pistolet graisseur

Déclaration environnementale de la 330

Les informations suivantes s'appliquent à la machine au moment de la fabrication finale telle qu'elle est configurée pour la vente dans les régions couvertes par ce document. Le contenu de cette déclaration est valable à la date de son émission ; toutefois, le contenu relatif aux caractéristiques et aux spécifications de la machine peut être modifié sans préavis. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le manuel d'utilisation et d'entretien de la machine.

Pour toute information complémentaire sur nos actions en matière de développement durable et nos progrès, veuillez consulter le site https://www.caterpillar.com/en/company/sustainability.

Moteur

- Le moteur C7.1 Cat® C7.1 est conforme aux normes sur les émissions Tier 4 Final de l'EPA pour les États-Unis, Stage V pour l'Union européenne, Stage V pour la Corée, et 2014 pour le Japon.
- Les moteurs diesel Cat doivent utiliser du carburant ULSD (carburant diesel à très faible teneur en soufre avec 15 ppm de soufre ou moins) ou du ULSD mélangé aux carburants** à faible intensité de carbone suivants jusqu'à:
 - ✓ 20 % de biodiesel EMAĞ (ester méthylique d'acide gras)*
 - ✓ Diesel 100 % renouvelable, HVO (huile végétale hydrogénée) et carburants GTL (gaz à liquide)

Se référer aux directives pour garantir la performance de l'application. Consulter votre concessionnaire Cat ou la publication « Liquides conseillés pour machines Caterpillar » (SEBU6250) pour plus de détails.

- *Les moteurs sans dispositifs de post-traitement peuvent utiliser des mélanges plus élevés, contenant jusqu'à 100 % de biodiesel (pour l'utilisation de mélanges supérieurs à 20 % de biodiesel, consultez votre concessionnaire Cat).
- **Les émissions de gaz à effet de serre du tuyau d'échappement des carburants à faible intensité de carbone sont sensiblement les mêmes que celles des carburants traditionnels.

Circuit de climatisation

 Le circuit de climatisation sur cette machine contient le gaz réfrigérant fluoré à effet de serre R134a (potentiel de réchauffement climatique = 1 430). Le circuit contient 4,1 kg (9,03 lb) de réfrigérant, avec un équivalent CO₂ de 1,216 tonnes métriques (1,340 tonnes).

Peinture

- Selon les meilleures connaissances existantes, la concentration maximale admise, mesurée en ppm, des métaux lourds suivants dans la peinture est comme suit :
- Barium < 0.01 %
- Cadmium < 0,01 %
- − Chromium < 0,01 %
- Plomb < 0.01 %

Performances acoustiques

ISO 6395:2008 (externe) – 103 dB(A)

ISO 6396:2008 (intérieur de la cabine) – 70 dB(A)

 Le port de protections auditives peut s'avérer nécessaire lorsque le conducteur travaille dans un poste de conduite ouvert (qui n'est pas correctement entretenu ou dont les portes/vitres sont ouvertes) pendant de longues périodes ou dans un environnement bruyant.

Huiles et liquides

- L'usine Caterpillar fait le plein de liquides de refroidissement à base d'éthylène glycol. L'antigel/liquide de refroidissement pour moteur diesel Cat (DEAC) et le liquide de refroidissement longue durée Cat (ELC) peuvent être recyclés. Contactez votre concessionnaire Cat pour de plus amples informations.
- L'huile Cat Bio HYDOTM Advanced est une huile hydraulique biodégradable approuvée par le label écologique de l'UE.
- D'autres fluides sont susceptibles d'être présents. Veuillez consulter le manuel d'exploitation et d'entretien ou le guide d'application et d'installation pour obtenir des recommandations complètes sur les fluides et les intervalles d'entretien.

Fonctionnalités et technologies

- Les caractéristiques et la technologie suivantes peuvent contribuer aux économies de carburant et/ou à la réduction du carbone.
 Les caractéristiques peuvent varier. Pour plus d'informations, contactez votre concessionnaire Cat.
 - Les systèmes hydrauliques avancés équilibrent puissance et efficacité
 - Le mode intelligent adapte automatiquement la puissance de la machine aux besoins d'excavation
- Le mode Eco minimise la consommation de carburant pour les applications légères
- Augmentez l'efficacité opérationnelle jusqu'à 45 % avec les technologies Cat équipées de série
- Réduisez vos coûts grâce à des intervalles d'entretien prolongés
- Ventilateurs de refroidissement haute efficacité programmable ne fonctionnant que lorsque nécessaire
- Le tout dernier filtre à huile hydraulique offre une durée de vie plus longue avec un intervalle de remplacement de 3 000 heures

Recyclage

 Les matériaux inclus dans les machines sont classés comme suit, accompagnés d'un pourcentage de poids approximatif. En raison des variations des configurations de produits, les valeurs indiquées dans le tableau suivant peuvent varier.

Type de matériau	Pourcentage du poids
Acier	86.85 %
Fer à repasser	4,63 %
Métal non ferreux	1,55 %
Métal mixte	0,07 %
Métal mixte et non métal	0,63 %
Plastique	1,79 %
Caoutchouc.	0,16 %
Mixe non métallique	0,23 %
Liquide	3,12 %
Autres	0,96 %
Non classifié	0,00 %
Total	100 %

 Une machine présentant un taux de recyclabilité plus élevé garantira une utilisation plus efficace des précieuses ressources naturelles et améliorera la valeur de fin de vie du produit. Selon la norme ISO 16714:2008 (Engins de terrassement – Recyclabilité et récupérabilité – Terminologie et méthode de calcul), le taux de recyclabilité est défini comme le pourcentage en masse (fraction de masse en pourcentage) de la nouvelle machine potentiellement capable d'être recyclée, réutilisée, ou les deux.

Toutes les pièces de la nomenclature sont d'abord évaluées selon le type de composant, sur la base d'une liste de composants définie par les normes ISO 16714:2008 et CEMA (Construction Equipment Manufacturers Association) du Japon. Les pièces restantes sont ensuite évaluées pour leur recyclabilité en fonction du type de matériau.

En raison des variations des configurations de produits, les valeurs indiquées dans le tableau suivant peuvent varier.

Recyclabilité - 97 %

Pour plus d'informations sur les produits Cat, les services proposés par les concessionnaires et les solutions par secteur d'activité, visiter le site **www.cat.com**

© 2023 Caterpillar

Tous droits réservés

Matériaux et spécifications sujets à modification sans préavis. Les machines représentées peuvent comporter des équipements supplémentaires. Adressez-vous à votre concessionnaire Cat pour connaître les options disponibles.

Tous droits réservés. CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, leurs logos respectifs, la couleur « Caterpillar Corporate Yellow », les habillages commerciaux « Power Edge » et « Modern Hex » Cat, ainsi que l'identité visuelle de l'entreprise et des produits qui figurent dans le présent document, sont des marques déposées de Caterpillar qui ne peuvent pas être utilisées sans autorisation. VisionLink est une marque déposée de Caterpillar Inc., enregistrée aux aux États -Unis et dans d'autres pays.

AFXJ0075-06 (11-2023) Remplace AFXJ0075-05 Numéro de version : 07F (N Am)

